

# Pfarreiblatt

Katholische Kirche Zug



Quelle: Pfarreiblatt/Marianne Bolt

## 2 Kirche Kunterbunt

Eine Mitmachkirche  
für alle

## 3 Architektur verbindet Himmel und Erde

Ein Bau mit viel Symbolik – der Architekt  
zur neuen Abdankungshalle in Unterägeri

## 7 «Laudate Deum»

Eindringlicher Aufruf des Papstes  
zum Schutz des Klimas



## EDITORIAL

**Roman Ambühl**

Pfarrreiseelsorger

St. Johannes der Täufer, Zug



### VON ALLERHEILIGEN ZU ALLES HEILIGEN

Heiligkeit heisst besonders, dem göttlichen Bereich zugehörig zu sein. In seinen Briefen bezeichnet Paulus die Angeschriebenen als Heilige. Menschen, die sich zu Christus bekennen und zur Kirche (ekklesia = die Herausgerufene) gehören, sind für Paulus «heilig», sie gehören dem besonderen, göttlichen Bereich an. Der heilige Bezirk im Tempel (und bis heute in der Kirche) bietet Schutz vor Verfolgung und Bedrohung. Das Asyl in Tempel und Kirche sichert die Heiligkeit des Lebens jedes einzelnen Menschen.

In «Laudate Deum» vom 4. Oktober schreibt Papst Franziskus nach «Laudato si» (2015) zum zweiten Mal ein Dokument zur Klimakrise und zur Bedrohung der planetaren Lebensgrundlagen. «Wir können nicht mehr daran zweifeln, dass [...] die ungewöhnliche Geschwindigkeit dieser gefährlichen Veränderungen [...] mit dem ungezügelt eingegriffen des Menschen in die Natur in den letzten zwei Jahrhunderten zusammenhängt.» Er schreibt, eine «erweiterte Sicht der Dinge» und schnelles Handeln seien daher dringend erforderlich. Franziskus ruft zur Verantwortung auf und betont: «Der Mensch muss als Teil der Natur betrachtet werden.» «Alles ist miteinander verbunden, und niemand rettet sich allein.» Angesichts der fortgeschrittenen multiplen planetaren Krisen kann Allerheiligen uns daran erinnern, dass es darum geht, ALLES zu HEILIGEN!

Laudate Deum online unter <https://lmy.de/uNe>  
Siehe auch Artikel auf Seite 7.



Quelle: Thomas Betschart

## Kirche Kunterbunt

Eine Mitmachkirche für alle

**Eine neue, offene Form von Kirche wurde anfangs Oktober zum ersten Mal im Pastoralraum Zug Berg in Oberägeri gefeiert. Die Kirche Kunterbunt entwickelt sich entlang eines gleichbleibenden Aufbaus: Begrüssungszeit, Aktivzeit, Feierzeit und Essenszeit, was ein umfassendes Kirchenerlebnis ermöglicht.**

Die Sonne begleitete am Sonntagmorgen Familien und einzelne Erwachsene auf dem Weg zur Pfarrkirche Oberägeri. Mit Kaffee, Sirup und Weggli wurden sie begrüsst und in den vorderen Teil der Kirche begleitet. Schnell waren alle in Gespräche vertieft und die ersten Kinder holten sich den zweiten Sirup. Es war eine entspannte, offene Atmosphäre und neugierig wurden die Plakate und das Material, welches bereitlag, gemustert. Eine kurze Einstimmung ins Thema Gastfreundschaft leitete über in die Aktivzeit.

Verschiedene Stationen luden während einer guten Stunde zum lebhaften und kreativen Tun ein. In der Kirche wurden Zelte gebaut, Herzenswünsche aufgeschrieben, Rätsel gelöst, es wurde mit Kappla-Hölzchen gespielt und diskutiert. In der benachbarten Michaelskapelle konnten Lieder für den Gottesdienst

geübt werden. Im Pfarreizentrum Hofstetli durften die Familien ein Willkommensschild gestalten und etwas fürs Mittagessen vorbereiten. Pünktlich strömten Klein und Gross wieder in die Kirche für die halbstündige Feierzeit. Die Willkommensschilder wurden bestaunt und an die Zelte gehängt.

### EINE KUNTERBUNTE FEIER MIT ÜBER 70 PERSONEN

Die Gebete mit Gesten animierten die Kinder, aktiv dabei zu sein. Eindrücklich und andächtig machten sie mit. In den Zelten, aneinander gekuschelt, lauschten alle gespannt der Geschichte von Abraham und Sarah und wie sie drei Fremde in ihrem Zelt willkommen heissen und bewirten. Die Lieder vertieften und begleiteten das Gehörte und die Herzenswünsche wurden im Fürbittgebet in die Mitte gelegt. So fanden die Ergebnisse der Aktivzeit Eingang in die rund dreissigminütige Feierzeit. Den Hunger stillten die gut siebzig Personen in der Essenszeit, im Saal des Pfarreizentrums. Der krönende Abschluss war die Schoggi-creme mit kunterbunten Smarties.

### NÄCHSTE KIRCHE KUNTERBUNT

Wer möchte, kann am Samstag, 4. November um 10.00 Uhr in Unterägeri im Sonnenhof bei der nächsten Kirche Kunterbunt dabei sein.

• **JACQUELINE BRUGGISSER**



# Architektur verbindet Himmel und Erde

Ein Bau mit viel Symbolik – der Architekt zur neuen Abdankungshalle in Unterägeri

**Das Zeichnen einer Abdankungshalle ist kein alltäglicher Auftrag. Sie ist ein Ort, an dem die Vergänglichkeit des Menschen deutlich vor Augen geführt wird – ein Ort der Trauer, der Stille und des Abschieds.**

.....

Im Juni dieses Jahres informierte die Gemeinde Unterägeri über das Siegerprojekt des Studienauftrags für den Neubau einer Abdankungshalle. Es handelt sich um das Projekt «Tranquilitas» des Architekturbüros Albi Nussbaumer aus Cham. Welche Gedanken sind Albi Nussbaumers Planung vorausgegangen, wie hat er den Ort entworfen, an welchem sich Menschen von Verstorbenen verabschieden müssen? Wie er sagt, zehrt ein Architekt von seinem eigenen Leben. Mit der Endlichkeit ist er durch den frühen Tod seiner Mutter, von Freunden und Verwandten konfrontiert worden. So hat sich Albi Nussbaumer gefragt, was ihm damals beim Abschiednehmen wichtig war und was wichtig gewesen wäre.

Wie er sagt, sollen Trauernde beim Abschied nicht durch Umwelteinflüsse abgelenkt werden, und doch soll die Umwelt spürbar sein. So hat er bei der Planung darauf geachtet, dass die Raumkonstellation eine Introvertiertheit aufweist, damit sich die Anwesenden von der weltlichen in die geistige Ebene hineinbegeben können. Der Gang vom lebhaften Alltagstreiben führt Schritt für Schritt in die Welt des Loslassens hinein.

Ein dichter Ahornbestand um das neue Gebäude strahlt Ruhe aus und entrückt es der profanen Umgebung. Einige Treppenstufen symbolisieren das Entsteigen dieser Welt. Sie führen hinauf in einen gedeckten Portico, welcher mit zwei kleinen Sitzbänken bestückt ist. Drei raumhohe Türen führen in das Gebäude; die mittlere in den Abdankungsraum, die zwei seitlichen hinein in das Herzstück des Gebäudes.

Ein umschlossener Raum mit einer grossen zenitalen Öffnung versinnbildlicht die Seelen, die in den Himmel steigen. Zugleich weist

der Innenhof einen nichtbegehbaren Raum auf: eine Wasserfläche mit zwei ganz leicht geschnittenen Findlingen. Die Wasserfläche wird mit Regenwasser gespiesen, sie ruht in sich selbst und kommt nur durch Wettereinflüsse in Bewegung.

Das einfallende und sich auf der Wasseroberfläche widerspiegelnde Licht führt zur Kontemplation beim Abschiednehmen. Um das Wasserbecken herum sind drei Aufbahrungsräume für die Verstorbenen vorgesehen, die – wie der Innenhof selbst – über ein Zenitallicht verfügen. Verschlussbar sind sie mit hölzernen Türen mit kreisrunden Öffnungen, sodass zusätzlich schwaches Seitenlicht in die Aufbahrungsräume strömt.

## DAS GEBÄUDE TRÄGT DIE VERGÄNGLICHKEIT IN SICH

Bei der Planung hat sich Architekt Albi Nussbaumer immer wieder mit seinem Team, dem Landschaftsarchitekten Erich Zwahlen und mit der Künstlerin Daniela Schönbächler ausgetauscht. Gemeinsam ist so das Konzept eines Gebäudes entstanden, das auch in sich selbst die Vergänglichkeit trägt. «Ich wollte bei diesem Projekt Materialien benutzen, die wie das Leben vergänglich sind und in unse-



Aussenansicht der geplanten Abdankungshalle in Unterägeri.

ren Kreislauf zurückgeführt werden können», sagt Nussbaumer. Das Gebäude soll aus Lehm und Holz gebaut werden. Mit Lehm hat er bis anhin noch nicht gearbeitet, er hat ihn jedoch als «extrem spannendes Material» entdeckt. «Es lebt und verändert sich mit den Jahren.» Und das Holz soll ein einfaches Holz – beispielsweise Fichte oder Tanne – aus der Umgebung sein.

Ob sich Albi Nussbaumers Gedanken zur Abdankungshalle materialisieren werden, ist noch offen. Voraussichtlich im Dezember werden die Unterägerer Stimmberechtigten darüber entscheiden.

• **MARIANNE BOLT**



Das Herzstück des Projekts «Tranquilitas»: der umschlossene Raum mit zenitaler Öffnung.





# Selbst Teil der Botschaft sein

Gedanken zum 31. Sonntag im Jahreskreis: Mt 23,1-12

**In jener Zeit wandte sich Jesus an das Volk und an seine Jünger und sprach: Die Schriftgelehrten und die Pharisäer haben sich auf den Stuhl des Mose gesetzt. Tut und befolgt also alles, was sie euch sagen, aber richtet euch nicht nach dem, was sie tun; denn sie reden nur, tun selbst aber nicht, was sie sagen. (Mt 23,1-3\*)**

Erst denke ich: Diese Typen kenne ich, die Wasser predigen und Wein trinken. Da droht Arbeitnehmern die Arbeitslosigkeit und die Chefs genehmigen sich eine Gehaltsgarantie in Millionenhöhe. Und ich stelle mir Typen vor, die sich womöglich ganz genau an den Buchstaben der Steuergesetze halten und gleichzeitig durch Mehrfach-Erstattung der Steuern riesige Gewinne machen und den Steuerzahler Milliarden kosten. Vielleicht meint Jesus solche Typen, eben die da oben. Aber bei meinem zweiten Blick auf dieses Evangelium sehe ich mehr: Wenn Matthäus diese Worte Jesu in sein Evangelium einfügt, dann meint er nicht «die da draussen», sondern die eigenen Leute. Christen sind gemeint. Beklagt Papst Franziskus nicht auch öfter das «Doppelleben» vieler Christen? Auch da habe ich noch die Möglichkeit, mich zurückzulehnen und zu denken: «Doppelleben», das müssen andere sein, mit dieser scharfen Rede Jesu kann ich sicher nicht gemeint sein.

Wenn ich das Evangelium aber weiterlese, steht da plötzlich «Ihr alle» – auf einmal geht es nicht mehr um die anderen. Ich selber werde in das Evangelium hineingezogen und von Jesus angesprochen. Auf einmal bin ich selbst der Typ, den Jesus meint.

## POSTTRÄGER ODER BRIEF SEIN?

Vorbei mit dem ganzen frommen Getue und Gerede, Jesus macht reinen Tisch – klärt auf, worum es geht. Dabei stellt er nicht die Botschaft infrage, ganz im Gegenteil! Es scheint ihm um die Verpackung zu gehen. Sehr schräg. Habe ich nicht immer gelernt, dass der Inhalt das Wesentliche ist? Wenn mir ein Postbote einen Brief oder ein Paket übergibt, dann frage ich ihn eigentlich nie, ob er sich mit dem Inhalt identifizieren kann. Es ist mir schlichtweg egal. Ja, es ist mir sogar lieber, wenn er gar nicht weiss, was da drin ist. Jesus fordert seine Jünger und das Volk auf, selber Teil der Botschaft zu sein. Keine Briefträger, keine Postboten, nicht einfach Überbringer einer Botschaft!

Er meint dich und mich, wenn er von der Verpackung spricht. Sich selber hat er in dich und mich hineingelegt. Der Anspruch Jesu an die Verpackung ist, dass sie den Inhalt zum Ausdruck, zur Entfaltung bringt. – Eben nicht so gut verpackt, dass man auf keinen Fall draufkommt, was drin sein könnte... Das, scheint mir, regt ihn sogar besonders auf!

Die Botschaft ist klar, kurz und einfach: «Liebe Gott und deinen Nachbarn wie dich selbst!» Paulus schreibt an die Galater (5,14): «Wenn ihr liebt, habt ihr das ganze Gesetz erfüllt.» Dabei meint er definitiv nicht die Selbstverliebtheit. Tja, es scheint also doch nicht um die Eitelkeiten der anderen zu gehen. Sehr schade. Jesus, lehre mich dein Liebesbrief zu sein, die Menschen so zu sehen, wie du sie siehst. Amen.

• PATER BEN, SVD

\* Einheitsübersetzung der Heiligen Schrift, vollständig durchgesehene und überarbeitete Ausgabe © 2016 Katholische Bibelanstalt GmbH, Stuttgart. Alle Rechte vorbehalten

## FACHLEUTE RATEN VON LED-GRABLICHTERN AB

Lieber klassisches statt batteriebetriebenes LED-Grablicht – dazu raten Fachleute zum Gedenkmonat November. LED-Grablichter seien umweltschädlich, denn für ihre Produktion müssten Erze im globalen Süden abgebaut werden; die Herstellung sei energieintensiv und die Entsorgung problematisch. Solarbetriebene LED-Grablichter seien deutlich umwelt-

schonender. Wie das Kuratorium Immaterielles Erbe Friedhofskultur in Unna mitteilt, schneidet das rote Grablicht mit Kerze und Kunststoffummantelung gut ab, solange der Plastik recycelt wird. Angeboten werden inzwischen auch Grabkerzen aus rotem Glas, in die immer wieder neue Kerzen eingesetzt werden können.

• KATH.CH/KNA/MB

# Über den eigenen Tellerrand hinaus

An Begegnungssessen kann kulinarische und kulturelle Vielfalt erlebt werden

In Zusammenarbeit mit verschiedenen Zuger Pfarreien führt der Verein FRW Interkultureller Dialog regelmässig Mittag- oder Abendessen durch, bei denen die hiesige Bevölkerung fremdländische Kost ausprobieren und in einen interkulturellen Dialog mit Geflüchteten und Zugewanderten treten kann.



Genuss, Spass, Bereicherung: Die FRW-Begegnungssessen im Kanton Zug.

Wie schmeckt die türkische Küche? Wie die usbekische, iranische, afghanische, eritreische oder die ukrainische? Die interkulturellen Mittag- oder Abendessen bieten Gelegenheiten, Menschen kennenzulernen, die aus den jeweiligen Kulturkreisen stammen und hier leben. In den Pfarreien Steinhausen, Cham, St. Johannes in Zug sowie in Baar können Interessierte in regelmässigen Abständen eine bunte kulinarische Vielfalt und eine ebenso vielfältig zusammengesetzte Tischgemeinschaft erleben.

## WERTVOLL FÜR ALLE

«Den Geflüchteten und Zugewanderten helfen die Gespräche zum Üben und Verbessern der Sprachkenntnisse, die sie in den FRW-Sprachkursen erworben haben, und damit

gleichzeitig zur Integration in unsere Gesellschaft», sagt Regula Grünenfelder, Geschäftsführerin FRW. Auch die Zuger Gäste empfinden die Begegnungssessen als eine Bereicherung. Gerd Zimmermann, Leiter Pfarreisozialdienst und Koordinator der Mittagstische in Cham sieht folgende Gründe: «Der generationenübergreifende Dialog mit Menschen anderer Kulturkreise gibt den Teilnehmenden vielerlei neue Impulse und regt zum Perspektivenwechsel an. Zudem macht das Ausprobieren einer neuen Küche auch Spass.» Wie sehr die Veranstaltungen geschätzt werden, zeigen sowohl die jeweils gute Stimmung wie auch die hohen Teilnehmerzahlen.

50 bis 70 Personen, Alleinstehende, aber auch Mütter mit Kindern, machen gemäss Gerd Zimmermann in Cham bei der katholischen und der reformierten Kirche jeweils mit. Eine Anmeldung für die Anlässe ist in der Regel nicht nötig und der Preis für das Mittagessen beträgt für Erwachsene 7 Franken ohne und 8 Franken mit Kaffee, für Kinder und Erwachsene mit beschränkten finanziellen Mitteln 2 Franken. Manchmal gibt es sogar noch ein Dessert dazu, gesponsert von einer der umliegenden Bäckereien. Mehr Informationen unter [www.frwzg.ch](http://www.frwzg.ch) oder auf den Websites der Pfarreien.

• BERNADETTE THALMANN

## «Help me» für Migrantinnen und Migranten

Betroffene von sexuellem Missbrauch können sich in ihrer Muttersprache melden

Die Fachstelle migratio bietet für Migrantinnen und Migranten eine Helpline an. Betroffene von Missbrauch können sich in ihrer Muttersprache melden.

«Help me» ist für alle Migrantinnen und Migranten, die von sexuellem Missbrauch in der katholischen Kirche betroffen sind. Es

können sich auch Personen melden, die von jemandem wissen, der oder die von sexuellem Missbrauch betroffen ist. «Help me» ist ein Angebot von migratio, einer Dienststelle der Schweizer Bischofskonferenz. Ansprechpartnerin ist Isabel Vasquez, Nationaldirektorin von migratio.

Via «Help me» können Betroffene in ihrer Muttersprache sprechen, es wird ihnen zugehört und - wenn gewünscht - an eine professionelle Beratungsstelle weitervermittelt.

Die Angaben der Personen, die sich melden, werden streng vertraulich behandelt. Bei migratio werden folgende Sprachen gesprochen: Deutsch, Spanisch, Portugiesisch, Italienisch, Französisch und Englisch. Bei anderen Sprachen werden die Nachrichten mit einem Programm übersetzt.

**Kontakt** per Mail: [help-me@migratio.ch](mailto:help-me@migratio.ch), telefonisch mittwochs von 9 bis 12 Uhr: +41 79 339 81 61.

• [MIGRATIO.CH/MB](http://MIGRATIO.CH/MB)



# Hilfe für Eltern beeinträchtigter Kinder

Am Diakoniesonntag wird der Verein insieme Cerebral Zug unterstützt

**Kann der Alltag mit Kindern bereits fordernd sein, so stellt dieser Familien bei Kindern mit einer Beeinträchtigung vor zahlreiche weitere Herausforderungen und kann zeitweise eine hohe Belastung darstellen. Mit den von der Vereinigung insieme Cerebral Zug durchgeführten Anlässen sollen Familien entlastet werden, während die Kinder Tolles erleben.**

Mit den Angeboten FerienPlus, Entlastungstage sowie den Kinderferien soll insbesondere für die Eltern Erholung ermöglicht werden. Eine sinnvolle Freizeitgestaltung ist für Kinder mit einer Beeinträchtigung nämlich häufig mit Hürden verbunden. So müssen die Kinder oftmals durch ein Familienmitglied begleitet werden, um an einer Aktivität teilzunehmen. Fehlt den Eltern die Zeit und Kraft dazu, hat dies zur Folge, dass gerade Kinder und Jugendliche mit einer Beeinträchtigung oft am Tablet oder Fernseher sitzen und sich viel zu wenig bewegen. Die zu einem geringen Betrag angebotenen Veranstaltungen und Betreuungsangebote der Vereinigung insieme Cerebral Zug ermöglichen insbesondere auch einkommensschwachen Familien eine Verschnaufpause. Dabei werden die Kinder im Verhältnis 1:1 durch bezahlte und ehrenamtliche Betreuerinnen und Betreuer begleitet.

## **WICHTIGE STÜTZE WÄHREND DEN SCHULFERIEN**

Jährlich werden rund 100 Teilnahmen von Kindern im Schulalter mit kognitiver, cerebraler und mehrfacher Beeinträchtigung an den monatlichen am Wochenende stattfindenden Entlastungstagen verzeichnet. Diese führen beispielsweise in den Kinderzoo Rapperswil, ins Verkehrshaus Luzern oder auf den Bauernhof. Jährlich besucht zudem der Samichlaus die Kinder.

Nicht alle Heilpädagogischen Schulen im Kanton Zug bieten eine Betreuung während



*Von Geissen umgeben – Kinder in den Kinderferien in Disentis.*

den Schulferien an. Hinzu kommt, dass Kinder, welche integrativ in die Schule gehen, in der Regel keinen oder nur erschwerten Zugang zu den regulären Betreuungsangeboten haben. Insbesondere die langen Sommerferien stellen berufstätige Eltern deshalb vor grosse Herausforderungen. Mit den Angeboten FerienPlus und den Kinderferien ermöglicht die Vereinigung insieme Cerebral Zug den Eltern eine Verschnaufpause, bessere Vereinbarkeit mit der Arbeit oder die Möglichkeit, auch den Geschwister-Kindern mehr Aufmerksamkeit zu schenken.

Die eingangs erwähnten Hürden für Kinder mit einer Beeinträchtigung sind auch bei den im Kanton Zug unter Schulkindern sehr beliebten Angeboten des Ferienpasses vorhanden. Aufgrund der besonderen Bedürfnisse dieser Kinder ist eine separate Begleitperson notwendig. Damit nicht immer die Eltern diese Aufgabe übernehmen müssen, stellt die Vereinigung insieme Cerebral Zug eine für die Eltern kostenlose Begleitperson zur Verfügung. So wurden auch in diesem Jahr Kinder begleitet beim Boccia, Theater oder bei einem Besuch bei der Post. Erstmals konnte zudem ein Kind mit einer Beeinträchtigung an der Sportwoche im Tenerolager teilnehmen und wurde dabei durch eine Betreuerin der Vereinigung insieme Cerebral Zug begleitet. In der

ersten Woche der Sommerferien finden jeweils die Kinderferien statt. Dieses Jahr reisten die Kinder zwischen 8 und 16 Jahren nach Disentis. Highlight war ein Geissentrekking, bei dem die teilweise auch eigenwilligen Geissen gestreichelt werden konnten.

## **ÜBER DIE VEREINIGUNG INSIEME CEREBRAL ZUG**

Die Vereinigung insieme Cerebral Zug wurde 1967 gegründet, ist zewo-zertifiziert und politisch neutral. Als Elternverein gegründet setzt sie sich ein für die Wahrung, Förderung und Vertretung der Interessen und Rechte der Menschen mit geistigen, cerebralen und mehrfachen Behinderungen gegenüber Öffentlichkeit, Behörden und sozialen Einrichtungen. Finanziert wird die Vereinigung zu einem grossen Teil über Spenden.

• **BARBARA CAMENZIND, GESCHÄFTSLEITERIN VEREINIGUNG INSIEME CEREBRAL ZUG**

## **KOLLEKTE**

Am Diakoniesonntag, 5. November wird die Kollekte für das Projekt «Entlastung für Familien mit Kind mit Behinderung» der Vereinigung insieme Cerebral Zug aufgenommen.



## «Laudate Deum»

Papst Franziskus ruft mit seinem Mahnschreiben zum Einsatz gegen den Klimawandel auf

**Papst Franziskus sieht die Welt angesichts der Klimakrise an einem Wendepunkt. Er fordert die Menschheit in seinem Schreiben «Laudate Deum» zum Handeln auf. Dieses wurde zum Schöpfungstag veröffentlicht.**

Papst Franziskus hat die Menschheit dazu aufgerufen, rasch und umfassend gegen die Erderwärmung vorzugehen. In einem «Apostolischen Mahnschreiben» fordert der Papst von den Regierungen, von den Unternehmen und von den einzelnen Menschen, rasch die notwendigen Schritte zu ergreifen, um eine Ausweitung der Klimakatastrophen zu verhindern. Das Schreiben «über die Klimakrise» mit dem lateinischen Titel «Laudate Deum» (Lobt Gott) wurde am 4. Oktober veröffentlicht und ist an «alle Menschen guten Willens» gerichtet.

Skeptikern an der Theorie der Erderwärmung hält der Papst im Text entgegen, der menschengemachte Ursprung des Klimawandels könne «nicht mehr bezweifelt werden». Dabei richtet sich Franziskus auch an Kritiker in der katholischen Kirche und schreibt: «Ich sehe mich gezwungen, diese Klarstellungen, die offenkundig erscheinen mögen, aufgrund bestimmter abschätziger und wenig vernünftiger Meinungen vorzunehmen, die ich selbst innerhalb der katholischen Kirche vorfinde.»

### ANZEICHEN DES KLIMAWANDELS

Gegen sogenannte Klimaleugner in der Kirche und ausserhalb argumentiert der Papst: «Wie sehr man auch versuchen mag, sie zu leugnen, zu verstecken, zu verhehlen oder zu

relativieren, die Anzeichen des Klimawandels sind da und treten immer deutlicher hervor.» Mit Blick auf mögliche Gegenargumente heisst es: «Es stimmt, dass nicht jede einzelne Katastrophe automatisch auf den globalen Klimawandel zurückgeführt werden kann. Es ist jedoch nachweisbar, dass bestimmte von der Menschheit verursachte Veränderungen des Klimas die Wahrscheinlichkeit immer häufigerer und intensiverer Extremereignisse deutlich erhöhen.» Zugleich wendet er sich gegen eine Deutung der Ereignisse als anstehenden Weltuntergang. «Bestimmte apokalyptische Diagnosen erscheinen oft wenig vernünftig oder unzureichend begründet», erklärt er, schränkt dann aber ein: «Dies sollte uns nicht dazu verleiten, zu ignorieren, dass die reale Möglichkeit besteht, dass wir einen kritischen Punkt erreichen.»

### FORTSETZUNG VON «LAUDATO SI»

Ausführlich spricht der Papst in dem Dokument, das als «Fortsetzung» seiner Umweltenzyklika «Laudato si» von 2015 angekündigt war, von den Welt-Klimakonferenzen (COP). Auf die Klimakonferenz von Paris im Jahr 2015, bei der weltweit verbindliche Ziele zur Reduzierung der Erderwärmung vereinbart wurden, hatte die Enzyklika des Papstes seinerzeit einen gewissen Einfluss gehabt. Der Papst bewertet die Konferenzen seit 1992 im Text unterschiedlich und lobt besonders die von Paris. Über das für Ende dieses Jahres in Dubai geplante Treffen schreibt Franziskus: «Wenn wir auf die Fähigkeit des Menschen vertrauen, über seine kleinen Interessen hinauszugehen und im Grossen zu denken, können wir nur hoffen, dass die COP28 zu einer deutlichen Beschleunigung der Energiewende mit wirksamen Verpflichtungen führt, die

einer dauerhaften Überwachung unterliegen. Diese Konferenz kann ein Wendepunkt sein.»

### MENSCH IST TEIL DER NATUR

Der Papst argumentiert im zwölf Seiten langen Schreiben meist naturwissenschaftlich, politisch – und auch volkswirtschaftlich. So schreibt er: «Diese Situation hat nicht nur mit der Physik oder der Biologie zu tun, sondern auch mit der Wirtschaft und unserer Weise, sie zu verstehen. Die Logik des maximalen Profits zu den niedrigsten Kosten, verschleiert als Rationalität, als Fortschritt und durch illusorische Versprechen, macht jede aufrichtige Sorge um das gemeinsame Haus und jede Sorge um die Förderung der Ausgestossenen der Gesellschaft unmöglich.»

Franziskus spricht sich dagegen aus, Mensch und Natur als getrennt voneinander zu betrachten. Der Mensch müsse «als Teil der Natur betrachtet werden. Das menschliche Leben, die Intelligenz und die Freiheit sind in die Natur eingebettet, die unseren Planeten bereichert, und sie sind Teil seiner inneren Kräfte und seines Gleichgewichts.» Theologische oder moralische Ausführungen gibt es nur an wenigen Stellen. So heisst es im letzten Kapitel unter Rückgriff auf ein Zitat der Enzyklika von 2015: «Wir müssen anerkennen, dass das menschliche Leben ohne andere Lebewesen nicht verstanden und nicht aufrechterhalten werden kann.» Es gilt, «dass sämtliche Geschöpfe des Universums, da sie von ein und demselben Vater erschaffen wurden, durch unsichtbare Bande verbunden sind und wir alle miteinander eine Art universale Familie bilden, eine sublimen Gemeinschaft, die uns zu einem heiligen, liebevollen und demütigen Respekt bewegt.»

• [KATH.CH/CIC/LUDWIG RING-EIFEL](http://KATH.CH/CIC/LUDWIG RING-EIFEL)



PASTORALRAUM

## Zug Walchwil

Zug, Oberwil, Walchwil

Kirchenstrasse 17, 6300 Zug  
Tel 041 725 47 69  
pastoralraum@kath-zug.ch  
www.przw.ch

### NACHRICHTEN

#### Auf Wiedersehen Jennifer

Jennifer Maldonado, Jugendarbeiterin im Pastoralraum Zug Walchwil, verlässt uns auf Ende Oktober Richtung Luzern. Ganz herzlichen Dank, Jennifer, für deinen jahrelangen, grossen Einsatz für die Jugendlichen im Pastoralraum und der Pfarrei Gut Hirt! Alle sind herzlich eingeladen am **28. Oktober, um 17.30 Uhr**, am Abschiedsgottesdienst in Gut Hirt mit anschliessendem Apéro teilzunehmen. Team Jugendarbeit im Pastoralraum

#### 65+ Das Glück der reifen Jahre

Mit Elisabeth Zuaboni, erfahrene Seelsorgerin in der Seniorenpastoral, werden Sie erkennen, wie das Glück der reifen Jahre mit Ihnen unterwegs ist. Anschliessend bleibt Zeit für Gespräche und Gemeinschaft bei einem feinen Zvieri. Gastgeber sind Bernhard Gehrig und Hanspeter Kühni. Montag, **6. November, 14.30 Uhr**, Reformiertes Kirchenzentrum Zug.

#### Humor als Medizin...

...weil unser Herz ein Lächeln braucht! Vortragsabend am Donnerstag, **9. November, 19 Uhr**, im Pfarreizentrum Walchwil, mit Beatrix-Adelheid Böni, Katechetin, Schauspielerin & Clown-Pädagogin. Anschliessend Austauschmöglichkeit und gemütliches Beisammensein.

#### 85 Jahre Kirchenchor Gut Hirt

Der Kirchenchor Gut Hirt feiert sein Jubiläum: 85 Jahre im Dienste der Pfarrei Gut Hirt Zug. Konzert am **11.11.2023, um 20 Uhr**, in der Kirche Gut Hirt mit Werken von Antonio Rosetti, W.A. Mozart und Ignaz Holzbauer. Eintritt frei, Kollekte

#### 65+ Theaterbesuch Muotathal

Das Team 65+ organisiert am **Sonntag, 26. November**, einen Theaterbesuch inkl. Mittagessen. Abfahrt um 10.30 Uhr in Zug. Das detaillierte Programm liegt in den Kirchen und in den Pfarreizentren auf. Anmeldungen bis 03. November an:

Hedwig Nietlisbach, Tel. 041 741 78 53 /  
E-Mail: hedwig.nietlisbach@bluewin.ch.

## ZUG ST. MICHAEL

Kirchenstrasse 17, 6300 Zug  
Tel 041 725 47 60  
pfarramt.stmichael@kath-zug.ch  
www.kath-zug.ch

### GOTTESDIENSTE

#### Samstag, 28. Oktober

- 15.00 St. Oswald: Beichtgelegenheit mit Leopold Kaiser (bis 16.30 Uhr)  
17.15 St. Oswald: Eucharistiefeier  
Predigt: Sr. Mattia Fähndrich

#### Sonntag, 29. Oktober

- 10.00 St. Oswald: Eucharistiefeier  
Predigt: Sr. Mattia Fähndrich  
18.30 St. Oswald: Eucharistiefeier  
Predigt: Sr. Mattia Fähndrich

#### 30. Oktober – 3. November

- Mo 9.00 St. Oswald: Eucharistiefeier  
Di 9.00 St. Oswald: Eucharistiefeier  
Di 17.00 Frauensteinmatt: Kath. Wortgottesdienst

#### Allerheiligen

- Mi 10.00 **St. Michael:** Eucharistiefeier  
Gestaltung: Reto Kaufmann  
Mi 12.15 St. Oswald: Mittagsgebet **entfällt**  
Mi 14.30 **St. Michael:** Gedenkfeier aller Zuger Stadtpfarreien  
Gestaltung: Reto Kaufmann

#### Allerseelen

- Do 9.00 St. Oswald: Eucharistiefeier, anschliessend Gebet um kirchliche Berufe  
Do 11.00 Frauensteinmatt: Eucharistiefeier  
Fr 9.00 St. Oswald: Eucharistiefeier  
Fr 17.30 Liebfrauenkapelle: Eucharistiefeier

#### Samstag, 4. November

- 9.00 St. Oswald: Eucharistiefeier  
15.00 St. Oswald: Beichtgelegenheit mit Pater Raphael (bis 16.30 Uhr)  
17.15 St. Oswald: Eucharistiefeier mit Taufe  
Predigt: Lisa Wieland  
Musik: Margrit Duss und Orgelmusik von Johann Sebastian Bach

#### Sonntag, 5. November

- 10.00 St. Oswald: Eucharistiefeier  
Predigt: Lisa Wieland  
Musik: Margrit Duss und Orgelmusik von Johann Sebastian Bach  
10.15 Zugerberg: Eucharistiefeier mit Seligpreisungen  
**«Zufahrt zur Kapelle gestattet»**

- 18.30 St. Oswald: Eucharistiefeier Nice Sunday mit Seligpreisungen

#### 6. – 10. November

- Mo 9.00 St. Oswald: Eucharistiefeier  
Di 9.00 St. Oswald: Eucharistiefeier  
Di 17.00 Frauensteinmatt: Ref. Wortgottesdienst  
Mi 9.00 St. Oswald: Eucharistiefeier  
Mi 12.15 St. Oswald: Mittagsgebet  
Do 9.00 St. Oswald: Eucharistiefeier  
Do 11.00 Frauensteinmatt: Eucharistiefeier  
Fr 9.00 St. Oswald: Eucharistiefeier  
Fr 17.30 Liebfrauenkapelle: Eucharistiefeier  
Fr 19.30 Loretokapelle: Eucharistiefeier

#### Samstag, 11. November

- 9.00 St. Oswald: Eucharistiefeier

### PFARREINACHRICHTEN

#### Unsere Verstorbenen seit Allerheiligen 2022



In diesen Tagen fühlen wir uns mit den Menschen besonders verbunden, die uns seit Allerheiligen 2022 vorausgegangen sind:

Alice Adamczyk, Marlis Meyenberg, René Kramer, Jürg Meier, Auguste Madlen Lohm, Hansjürg Grau, Anton Boog, Edith Roserens, Peter J. Rudolf, Regina Eugster, Mario Bernasconi, Erna Oswald, Alexander Schwery, Antonia Maria Weller, Germaine Stadler, Anne-Marie Horat, Sylvia Portmann, Antonia Büeler, Ružica Šalic, Agnès Studerus, Anna Landtwing, Josef Boog, Paul Bensegger, Martha Kyburz, Zita Bea Ingold, Felix Horta de Mendonça, Elisabeth Dubach, Irene Locatelli, Käthy Thum, Fritz Trost, Ernst Nussbaumer, Alois Schwerzmann, Helen Anderhub, Alois Rosenberger, Elsbeth Stoop, Lucie Niquille, Trudi Strüby, Rita Breitenmoser, Vreni Schürch, Sigmund Iten, Maria Kaiser, Edith Senn, Josef Blattmann, Rosmarie Rothenbacher, Felix Lässer, Monika Boss, Patrick Taylor, Artur Wetzler, Bernhard Keiser, Bruno Locatelli, Paula Brunner, Elisabeth Wüest, Cristina Calciano, Meinrad Dormann, Robert Obernberger, Josefina Moos, Annamaria Koller, Klaus Frick, Paul Vettiger, Micheline Hasler, Werner D.H. Weber, Anita Hürlimann, Ida Emmenegger, Alejandro Bueno, Susanne Iten.  
Herr gib ihnen die ewige Ruhe.



Wir laden alle Angehörigen und Pfarreimitglieder zur Gedenkfeier am 1. November um 14.30 Uhr, in die Kirche St. Michael ein.

### Musik an Allerheiligen

Zum **Gottesdienst an Allerheiligen um 10 Uhr** in der **Kirche St. Michael** erklingt festliche Musik von G. F. Händel, Orgelkonzerte in F-Dur: HWV 292 und 295 «Der Kuckuck und die Nachtigall». Es spielen die Kammer Solisten Zug unter der Leitung von Stefan Buri und Philipp Emanuel Gietl an der Orgel.

### Die Totengedenkfeier um 14.30 Uhr:

Polona Počkaj, Musik für Oboe, Englischhorn, und Philipp Emanuel Gietl, Orgel, gestalten die Feier. Wir erinnern uns aller Verstorbenen, gehen auf den Friedhof und segnen die Gräber. Hier begleiten uns die Blechbläser der Musikschule Zug.

### Firmung 2024 – Informationsabend

Wir starten den Firmweg 2024 der Pfarreien St. Michael und Bruder Klaus und laden dich herzlich zum Info-Abend ein: Sonntag, **5. November**, um **19 Uhr**, im Pfarreizentrum Bruder Klaus in Oberwil. Gerne können dich deine Eltern an den Informationsabend begleiten.

Informiere dich unverbindlich, stell deine Fragen und erfahre, wie du dich auf das Sakrament der Firmung vorbereiten kannst. Alle Jugendlichen des Jahrgangs 2007 haben wir per Post eingeladen. Falls du keine Einladung erhalten hast, melde dich bitte beim Firmverantwortlichen Dominik Reding: dominik.reding@kath-zug.ch.

Der Firmweg beginnt Anfang 2024. Der Firmgottesdienst mit Domherr Rafal Lupa ist am Sonntag, 22. September 2024.

Das Firmteam freut sich auf alle Interessierten: Jugendarbeiter Dominik Reding, Vikar Simon Dominguez Prospero, Jugendarbeiterin Melinda Traub, Pfarreiseelsorgerin Lisa Wieland und Pfarrer Reto Kaufmann.

### Kollekten

**28./29. Oktober: Für die geistliche Begleitung der zukünftigen Seelsorger/innen**

**1. November (10 Uhr): Familienhilfe des Kantons Zug**

**1. November (14.30 Uhr): Zuger Diakoniesonntag; Projekt: «Entlastung von Familien mit einem Kind mit Behinderung» der Vereinigung Insieme Cerebral Zug**

**4./5. November: Für die Kirchenbauhilfe**

### Gedächtnisse und Jahrzeiten

**Samstag, 4. November, 09.00 St. Oswald**

Stiftsjahrzeit: Hubert Mäder, Maria Mäder, Alfred Schärer-Hegglin, Rita Tessaro-Weiss, Frieda Raemy-Galliker.

**Samstag, 11. November, 9.00 St. Oswald**

Stiftsjahrzeit: Gedächtnis der Verstorbenen der ewigen Jahrzeit-Stiftungen.

### Heimgegangen aus unserer Pfarrei

Susanne Iten-Ziegler, Frauensteinmatt 1  
Guter Gott, lass sie in deinem Licht geborgen sein.

### Taufen aus unserer Pfarrei

Alessia Mona Gloor und Sebastian Hegglin  
Wir wünschen den Tauffamilien alles Gute, Gottes Segen und viel Freude mit ihren Kindern!

### Frauenforum St. Michael Zug

#### Kafihöck im Intermezzo

Mittwoch, 8. November, 9.30–11.00 Uhr. Gemütliches Beisammensein. Kommt vorbei. Wir freuen uns! Margrit Ulrich-Roos, Präsidentin

### St. Niklausgesellschaft Zug

St. Niklaus ist bereits in den Startlöchern für seine jährliche Reise zu den Familien! In der Vorweihnachtszeit verbreitet er Freude und zaubert ein Lächeln auf die Gesichter der Kleinen. Lasst uns gemeinsam diese besondere Tradition fortführen und die Vorfreude auf Weihnachten teilen.

Vom 4.–9. Dezember besuchen wir Familien mit Kindern in der Stadt Zug. Ihr findet die Anmeldeformulare unter [www.samichlaus-zug.ch](http://www.samichlaus-zug.ch).

**Anmeldeschluss** ist der 20. November 2023.

Vereine und Personen, die Gewänder mieten möchten, richten ihre Anfrage an: Daniela Hegglin, 041 710 75 41

### Kath. Kirchgemeinde Zug

**Voranzeige:** Kirchgemeindeversammlung am **Dienstag, 12. Dezember, 19.30 Uhr, im Pfarreizentrum St. Michael, Zug.**

### Weihnachtschor

Hast du Lust, im Familiengottesdienst am 24. Dezember um 17.15 Uhr mitzusingen? Wir suchen motivierte Sängerinnen und Sänger. Egal, wie jung oder alt du bist – du bist herzlich im generationenübergreifenden Chor willkommen, auch als ganze Familie! Wir singen bekannte Weihnachtslieder und proben ab dem 15. November (MI 16.30–17.30 Uhr). Für mehr Informationen & Anmeldung kontaktierst du jemand von uns direkt: Philipp Emanuel Gietl ([philipp.gietl@kath-zug.ch](mailto:philipp.gietl@kath-zug.ch))  
Lisa Wieland ([lisa.wieland@kath-zug.ch](mailto:lisa.wieland@kath-zug.ch))

## OBERWIL BRUDER KLAUS

Bruder-Klausen-Weg 2, 6317 Oberwil b. Zug  
Tel 041 726 60 10

[pfarramt.bruderklaus@kath-zug.ch](mailto:pfarramt.bruderklaus@kath-zug.ch)

[www.kath-zug.ch](http://www.kath-zug.ch)

Reto Kaufmann, Pfarrer (RK)

Pater Simon Dominguez Prospero, Vikar (SDP)

Alexandra Abbt, Pfarreiseelsorgerin (AA)

Dominik Reding, Katechet RPI/Jugendarbeiter

Nicoleta Balint, Katechetin

Rita Bösch, Katechetin

Claudia Mangold, Sekretärin

Edip Mete, Sakristan

Cornel Schwerzmann, Hauswart

## GOTTESDIENSTE

### Samstag, 28. Oktober

16.30 Eucharistiefeier (PMF),  
Seniorenzentrum

### Sonntag, 29. Oktober

9.30 Eucharistiefeier (SDP), Kirche  
Kollekte: Geistliche Begleitung

### 30. Oktober – 3. November

Di 16.30 Wortgottesfeier mit Kommunion,  
Seniorenzentrum

Di 18.00 Rosenkranzgebet, Kirche

### Allerheiligen

Mi 9.30 Eucharistiefeier (SDP), Kirche

Mi 14.30 St. Michael: Allerheiligen – Gedenkfeier

aller Zuger Stadtpfarreien

Gestaltung: Pfarrer Reto Kaufmann

Musik: Polona Pockaj, Oboe, Englischhorn und Philipp Emanuel Gietl, Orgel

Fr 8.30 **Herz-Jesu-Freitag**

Rosenkranzgebet, Kapelle

Fr 9.00 Eucharistiefeier mit Anbetung

und Segen, Kapelle

### Samstag, 4. November

16.30 Eucharistiefeier (SDP),  
Seniorenzentrum

### Sonntag, 5. November

9.30 Eucharistiefeier (SDP/AA), Kirche  
anschliessend Pfarreiversammlung  
Kollekte: Insieme Cerebral Zug

### 6. – 10. November

Di 16.30 Reformierte Andacht mit Abendmahl,  
Seniorenzentrum

Di 18.00 Rosenkranzgebet, Kirche

Mi 19.30 Ökumenische Abendfeier, Kapelle



## PFARREINACHRICHTEN

### In Liebe gedenken wir unserer Verstorbenen



Seit Allerheiligen 2022 sind aus unserer Pfarrei verstorben:

**Matthias Brugger; Margrith Sutter; Erich Ineichen; Margrith Baumgartner; Alois Bächler; Esther Studerus; Paul Engetschwiler; Toni Hegglin; Anna Schwander; Therese Schläpfer; Gerhard Iten und Walter Senn**

Herr, lass unsere Verstorbenen ruhen in Frieden und leben in deinem österlichen Licht! Alle Angehörigen und Gläubigen sind herzlich zur Totengedenkfeier aller Stadtpfarreien an Allerheiligen, 1. November um 14.30 Uhr in der Kirche St. Michael eingeladen (siehe Gottesdienstspalte).

### Nicht vergessen .....

Die diesjährige **Pfarreiversammlung** findet am **Sonntag, 5. November um ca. 11 Uhr im Pfarreizentrum Bruder Klaus** statt. Bitte beachten Sie den offiziellen Einladungsflyer, der in der Kirche aufliegt und auf unserer Homepage [www.kath-zug.ch](http://www.kath-zug.ch) publiziert ist.

Vor der Versammlung feiern wir um **9.30 Uhr in der Pfarrkirche eine Eucharistiefeier mit anschliessendem Apéro.**

Der Pfarreirat und das Pfarreiteam freuen sich auf viele interessierte Pfarreimitglieder.

### Firmung 2024 Informationsabend

Am Sonntag, **5. November**, um **19.00 Uhr** findet im Pfarreizentrum Bruder Klaus in Oberwil der Informationsabend für den Firmweg 2024 der Pfarreien St. Michael und Bruder Klaus statt. Es bietet sich die Gelegenheit, sich unverbindlich zu informieren, wie die Vorbereitung auf das Sakrament der Firmung in unseren Pfarreien gestaltet wird. Alle Jugendliche des Jahrgangs 2007 wurden per Post eingeladen. Falls du keine Einladung erhalten hast, kannst du dich gerne beim Firmverantwortlichen Dominik Reding melden: [dominik.reding@kath-zug.ch](mailto:dominik.reding@kath-zug.ch).

Gerne kannst du auch deine Eltern mit an den Informationsabend mitnehmen.

Der Firmweg beginnt Anfang 2024. Der Firmgottesdienst mit Domherr Rafal Lupa ist am Sonntag, 22. September 2024. Auf alle Interessierten freut sich das Firmteam: Jugendarbeiter Dominik Reding, Vikar Simon Dominguez Prospero, Jugendarbeiterin Melinda Traub, Pfarreiseelsorgerin Lisa Wieland und Pfarrer Reto Kaufmann.

### Ökumenische Abendfeier zur Schöpfung



Am **sechsten Schöpfungstag** machte Gott «die Wildtiere der Erde nach ihrer Art, das Vieh nach seiner Art und alle Kriechtiere auf dem Erdboden nach ihrer Art. Gott sah, dass es gut war. Dann sprach Gott: Lasst uns Menschen machen als unser Bild, uns ähnlich! Sie sollen walten über die Fische des Meeres, über die Vögel des Himmels, über das Vieh, über die ganze Erde und über alle Kriechtiere, die auf der Erde kriechen. **Gott erschuf den Menschen als sein Bild, als Bild Gottes erschuf er ihn.** Männlich und weiblich erschuf er sie.» (Genesis 1,25-27)

Herzliche Einladung zur **ökumenischen Abendfeier am 8. November um 19.30 Uhr** in der **Kapelle St. Nikolaus!**

### Zum Vormerken

Die Kath. Kirchgemeinde Zug lädt am Dienstag, 12. Dezember 2023, um 19.30 Uhr, im Pfarreizentrum St. Michael in Zug zur Kirchgemeindeversammlung ein.

### Kollektenergebnisse

Priesterseminar Luzern	35.10
Verein Information Kirchliche Berufe	155.75
Aufgaben des Bischofs	111.10
Caritas Flüchtlingssonntag	203.00
Papstopfer / Peterpfennig	88.55
Stiftung Theodora	218.75
Steyler Mission	665.50
MIVA Schweiz	384.55
Stiftung Sofia	525.10
Stiftung Feriengestaltung	198.80

## ZUG ST. JOHANNES D.T.

St.-Johannes-Str. 9, 6300 Zug

Tel 041 741 50 55

[pfarramt.stjohannes@kath-zug.ch](mailto:pfarramt.stjohannes@kath-zug.ch)

[www.kath-zug.ch/pfarrei-sj](http://www.kath-zug.ch/pfarrei-sj)

Hausdienst 041 741 55 35

## GOTTESDIENSTE

### Samstag, 28. Oktober

10.00 Taufe von Andrej Rako

18.00 Gottesdienst mit Kommunion

Gestaltung: Bernhard Lenfers

### Sonntag, 29. Oktober

9.30 Ökumenischer Gottesdienst in der Reformierten Kirche

Gestaltung: Bernhard Lenfers, Andreas Haas und ökumenische Gottesdienstgruppe

18.00 Ökumenischer Taizé-Gottesdienst für Frieden & Versöhnung

### 30. Oktober – 3. November

Mo 17.00 Rosenkranz

Di 18.00 Italienischer Gottesdienst

Di 20.00 Meditation

### Allerheiligen

Mi 9.45 Gottesdienst mit Kommunion zu Allerheiligen

Gestaltung: Bernhard Lenfers

Mi 14.00 St. Michael - Gedenkfeier aller Zuger Stadtpfarreien

### Allerseelen

Do 17.00 Gottesdienst mit Kommunion und Totengedenken AZ Herti

Fr 6.05 Meditation in STILLE

Fr 9.00 Gottesdienst mit Kommunion

### Samstag, 4. November

9.30 Kinderfeier

18.00 Familiengottesdienst am Vorabend des ökumenischen Gottesdienstes  
Gestaltung: Bernhard Lenfers

### Sonntag, 5. November

9.30 Ökum. Jodelgottesdienst an der Zuger Messe

Gestaltung: Bernhard Lenfers und Andreas Haas

### 6. – 10. November

Mo 17.00 Rosenkranz

Di 18.00 Italienischer Gottesdienst

Di 20.00 Meditation

Mi 9.00 Gottesdienst mit Eucharistie

Mi 18.00 Gottesdienst mit Kommunion im Schutzengel

Stiftsjahrzeit für alle verstorbenen Mitglieder der Nachbarschaft Lorzen



Do 17.00 reformierter Gottesdienst AZ Herti  
Fr 6.05 Meditation in STILLE  
Fr 9.00 Gottesdienst mit Kommunion

## Sonntag, 12. November

9.45 Gottesdienst mit Kommunion  
Gestaltung: Yolanda Pedrero  
2. Ged.: Marlis Kläy-Jenni  
Jahrzeit: Josef & Anna Pürro-Meier

## PFARREINACHRICHTEN

### Kinderfeier mit Taferinnerung

Am **Samstag, 4. November um 9.30 Uhr** feiern wir zusammen mit den kleinen Kindern und den Täuflingen von August 2018 bis August 2020 eine etwas andere Kinderfeier. **Bringt alle eure Taufkerzen mit!** Wir erinnern uns an die Taufe und hören die Geschichte von Daniel, der dem lieben Gott begegnen wollte.

Anschliessend werden wir im Johannesforum einen kleinen Brunch geniessen, miteinander ins Gespräch kommen und die Kinder können spielen. Herzliche Einladung!

- Kinderfeierteam und Taufspender:in

### Familiengottesdienst



Wir feiern den heiligen Martin. In vielen Kirchen ist er der Kirchenpatron. In der Schweiz finden am Martinstag in ganz vielen Gemeinden besondere Anlässe statt. Chilbi in Baar, Gansabhauet in Sursee, Umzüge und Festtage. Auf alten Hunderternoten war St. Martin abgebildet, daran können sich vielleicht nicht mehr viele erinnern.

Am **Samstag, 4. November um 18 Uhr** feiern wir im Gottesdienst den heiligen Martin und bitten Gott, dass ein paar gute Eigenschaften von Martin auch in unserem Leben zum Tragen kommen.

Bild: © Gabriele Pohl, ReclameBüro/Kindermisssionswerk

- Brigitte Serafini Brochon, Felix Lüthy, Bernhard Lenfers Grünenfelder

### Jodlermesse

Lebendig, traditionsreich und schlichtweg bezaubernd: Am **Sonntag, 5. November um 9.30 Uhr** verwandelt sich die Eventhalle der **Zuger Messe** erneut in einen Schauplatz der besonderen Art. Die alljährliche Jodlermesse ist mehr als nur ein musikalisches Ereignis – sie berührt nicht nur die Ohren, sondern auch die Seele. Seit Jahren ist der Anlass bis auf den letzten Platz besetzt und erfreut Gäste aus nah und fern.

### Klangvolles Fest mit einem Sinn für Gemeinschaft und Glaube

Geleitet und mit wohltuenden Worten umrahmt wird die ökumenische Feier von Andreas Haas, Pfarrer der Reformierten Kirche, und Bernhard Lenfers Grünenfelder, Gemeindeleiter. Für die musikalischen Höhepunkte während der Messe sorgen die beiden Jodelklubs Schlossgruess Cham und Bärgbrünneli Menzingen sowie ein Trio von Alphornbläsern. Erleben Sie die diesjährige Jodlermesse am zweiten Sonntag an der Messe und tauchen Sie ein in die harmonische Verbindung von Tradition, Musik und Gemeinschaft. Ein Ereignis, das bestimmt noch lange nachklingen wird.

### Gedenkfeier im Schutzensengel

Am Mittwoch, 1. November findet in der Schutzensengelkapelle KEIN Gottesdienst statt. Zum Gottesdienst, in dem wir den Verstorbenen aus der Nachbarschaft Lorzen Zug gedenken, laden wir Sie am **Mittwoch, 8. November um 18 Uhr** ein. Wir erinnern uns an Zita Schmid-Aschwanden, Ruedi Aschwanden, Louis Wickart-Raimondi und Thekla Stocker-Iten.

### Lichterumzug der FG

Am **Donnerstag, 9. November um 17.45 Uhr** treffen sich grosse und kleine Kinder mit ihren Familien zum Lichterumzug durchs Hertiquartier. Wir starten auf dem Kirchenplatz mit einem kurzen Impuls und Singen der Lieder. Danach ziehen wir mit selbstgebastelten oder gekauften Laternen oder Räbenlichtern auf der kinderwagenfreundlichen Route ca. eine Stunde durch unser Quartier. Nach dem Umzug erhält jedes Kind ein Brötchen und ein Schoggistängeli.

Kosten: kleiner Unkostenbetrag pro Familie. Bezug der Lieder und **Anmeldung** bis 2. November bei Brigitte Serafini Brochon, 041 740 68 75 oder bserafinibrochon@quickline.ch

### Essen – ein Fenster in die Welt

In den Begegnungssessen des «FRW Interkultureller Dialog» verschmilzt kulinarische Vielfalt mit interkulturellem Austausch. Die nächsten Essen sind bereits geplant.

Die nächste Gelegenheit, diese einzigartige Atmosphäre zu geniessen, bietet sich am **8. November**

**von 12 bis 13 Uhr** beim «Zämä Zmittag ässe» im **Pfarreizentrum St. Johannes**. Das Essen kostet pro Person 7 Franken, für Kinder bis 16 Jahre 2 Franken.

### Am Mittwoch im Schutzensengel

**Jeden Mittwoch** – während der Winterzeit **um 18 Uhr** – sind Sie zum Gottesdienst mit Kommunion in die Schutzensengelkapelle eingeladen. Gönnen Sie sich mitten in der Woche eine kleine Auszeit an einem ganz besonderen Ort. Seien Sie herzlich willkommen.

### Voranzeige: Pfarreiforum

Am **Sonntag, 19. November von 11 Uhr bis 12.15 Uhr** sind alle Interessierten herzlich zum Pfarreiforum eingeladen. Wir kommen dabei miteinander ins Gespräch über die «Zukunft von St. Johannes»! Weitere Infos finden Sie im nächsten Pfarreiblatt.

### Voranzeige:

### Kirchgemeindeversammlung

Bitte merken Sie sich vor: Die Kirchgemeindeversammlung findet am **Dienstag, 12. Dezember um 19.30 Uhr** im Pfarreizentrum **St. Michael** Zug statt. Weitere Infos folgen.

ZUG  
GUT HIRT

Baarerstrasse 62, 6300 Zug  
Tel 041 728 80 20  
pfarramt.gut-hirt@kath-zug.ch  
www.kath-zug.ch

## GOTTESDIENSTE

### Samstag, 28. Oktober

10.00 Schööflifiir  
16.30 Beichtgelegenheit bis 17.15 Uhr  
17.30 Eucharistiefeier  
2. Gedächtnis: Martin Meier  
Jahrzeit: Trudy & Oskar Dittli-Megnet

### Sonntag, 29. Oktober

9.30 Eucharistiefeier mit Taufe  
Predigt: Kurt Schaller  
mit Taufe von Samuel Sekerka  
11.00 Eucharistiefeier der Kroaten  
12.30 Syrisch-orthodoxer Gottesdienst  
18.00 Eucharist Celebration  
Sermon: Fr. Kurt

### 30. Oktober – 3. November

Di 7.00 Eucharistiefeier in der Krypta



## Allerheiligen

- Mi 9.30 Festgottesdienst  
Predigt: Kurt Schaller  
Musik: Kyungbin Duay (Sopran),  
Verena Zemp (Orgel)
- Mi 10.45 Wortgottesfeier mit Kommunion im  
AZ Neustadt
- Mi 14.00 St. Michael - Gedenkfeier aller Zuger  
Stadtparreien

## Allerseelen

- Do 9.00 Eucharistiefeier
- Fr 8.00 Herz-Jesu-Freitag, Anbetung in der  
Krypta bis 18.30 Uhr
- Fr 9.00 Eucharistiefeier der Italiener
- Fr 18.45 Aussetzung des Allerheiligsten und  
Lobpreis mit Beichtgelegenheit  
gemeinsam mit der Kroatenmission
- Fr 19.30 Eucharistiefeier

## Samstag, 4. November

- 13.00 Gebetsnachmittag für Arme Seelen
- 16.30 Beichtgelegenheit bis 17.15 Uhr
- 17.30 Eucharistiefeier  
Jahrzeiten: Marie & Alois Zürcher-  
Schaffhauser, Hirlanda Zimmer

## Sonntag, 5. November

- 10.00 Zäme fiire - Chilbigottesdienst  
zusammen mit allen mitfeiernden  
fremdsprachigen Missionen  
Predigt: Kurt Schaller  
Musik: I. Holzbauer: Missa brevissima  
in F  
anschliessend Apéro
- 11.00 KEINE Eucharistiefeier der Kroaten
- 18.00 NO Eucharist Celebration

## 6. – 10. November

- Di 7.00 Eucharistiefeier in der Krypta
- Mi 9.00 Eucharistiefeier
- Do 9.00 Eucharistiefeier
- Fr 9.00 Eucharistiefeier der Italiener
- Fr 18.45 Rosenkranz in mehreren Sprachen
- Fr 19.30 Eucharistiefeier

## Samstag, 11. November

- 16.30 KEINE Beichtgelegenheit bis 17.15 Uhr
- 17.30 KEINE Eucharistiefeier
- 20.00 Jubiläumskonzert Kirchenchor Gut Hirt

## Sonntag, 12. November

- 9.30 Eucharistiefeier
- 11.00 Eucharistiefeier der Kroaten
- 18.00 Eucharist Celebration
- 19.30 Eucharistiefeier der Spanier

## PFARREINACHRICHTEN

### Kollekten

#### 28. / 29. Oktober

Diöz. Kirchenopfer für die geistliche Begleitung  
der zukünftigen Seelsorgenden im Bistum

## 1. November

Vereinigung insieme Cerebral Zug

## 4. / 5. November

Kirchenbauhilfe des Bistums Basel

### Gott ruft und der Mensch hört

Im Sakrament der Taufe spricht Gott dem Kind seine bedingungslose Liebe und seinen Beistand aus. Dieses Geschenk begleitet und stärkt den Täufling sein Leben lang. Von allem Anfang an darf der werdende Mensch sich in der zärtlichen Liebe der Eltern von Gott gerufen und getragen wissen. Damit wird der Name, den die Eltern für ihr Kind aussuchen, zu einem wesentlichen Teil der eigenen Identität. Die Bedeutung des Namens kann zu einem «Lebensprogramm» werden. Jesus (auf Hebräisch «Yeshua») bedeutet: «JAHWE» ist Rettung. In Jesus sendet Gott seinen Sohn, um zu retten und zu heilen. Am **Sonntag, dem 29. Oktober** wird im Gottesdienst Samuel Sekerka auf den Namen Gottes getauft. Samuel bedeutet unter anderem: «Erhört von Gott». Seine Eltern, Sandrina und Matej Sekerka, freuen sich sehr, dass Samuel mit seinem Leben und ihrer Unterstützung auf den Ruf Gottes antworten kann.

- Kurt Schaller, Pfarrer

### Zum Gedenken

In diesen Tagen fühlen wir uns mit den Menschen besonders verbunden, die uns seit Allerheiligen 2022 vorausgegangen sind:

Josefina Lang-Schön, Paul Stäubli-Lüönd, Michael Egloff, Charlotte Brunner-Hegglin, Max Huwyler, Marlis Jehle-Stöckli, Carlo Fortunato Munari-Tschopp, Werner Ebnetter, Rita Hürlimann, Walter A. Krähenbühl, René Waller, Luciano Facchin, Roberto Andriulli, Maria Loretz-Gisler, Martin Meier, Adolf Suter-Wiget, Laura Sorrentino

Der Herr gebe Ihnen die ewige Ruhe und den Angehörigen Trost und Hoffnung auf ein Wiedersehen im Herrn.

Wir laden alle Angehörigen und Pfarreimitglieder zur **Gedenkfeier am 1. November um 14.30 Uhr in die Kirche St. Michael** ein.

### Mittagstisch

Gemeinsam Essen und Trinken, sich austauschen, das Leben teilen ... so erfährt der Mensch sein Dasein als Geschenk und Aufgabe. Das Angebot des Mittagstisches möchte diesen wichtigen Erlebnisraum öffnen und alle willkommen heissen.

Am **Samstag, 11. November um 12 Uhr** erwartet Sie folgendes Menu:

- **Vorspeise:** Salat
- **Hauptgang:** Raclette
- **Dessert:** Sorbet

**Anmeldung bis Dienstag, 7. November:**

041 728 80 20 / pfarramt.gut-hirt@kath-zug.ch.

Sie können auch eine Nachricht auf dem Telefonbeantworter hinterlassen. Das ganze Vorbereitungsteam freut sich auf alle, die dieses Angebot annehmen und mit uns das Leben feiern.

- Petar Penava und Kurt Schaller

### Jubiläumskonzert

Eine Zeitreise der Komponisten Rosetti, Mozart und Holzbauer:

Anton Rösler wurde um 1750 in Nordböhmen geboren. Ursprünglich dazu bestimmt, Priester zu werden, erhielt er seine musikalische Ausbildung bei den Jesuiten. Anfang der 1770er Jahre stand er in Diensten des Grafen Orlow. Er italianisierte seinen Namen und nannte sich Antonio **Rosetti**. 1773 trat er in die Hofkapelle des Fürsten Kraft Ernst zu Oettingen-Wallerstein ein. Er wurde nach kurzer Zeit zum Hofmusiker befördert. 1789 wurde Rosetti Kapellmeister am Hof des Herzogs Friedrich Franz I. von Mecklenburg-Schwerin. Sein wachsendes Ansehen als Komponist trug ihm eine Reihe wichtiger Aufträge ein. 1791 wurde sein Requiem bei der Trauerfeier für **Mozart in Prag** aufgeführt. Während seines kurzen Lebens entstanden über vierhundert Kompositionen.

Christian Schubart, Publizist, nannte Rosetti «einen der beliebtesten Tonsetzer unserer Zeit.» In Rosettis konzertantem Schaffen nehmen Werke für Blasinstrumente und Orchester einen wichtigen Platz ein.

Das überaus reizvolle Konzert in G schrieb Rosetti vor 1782 für den 1. Flötisten der Wallersteiner Hofkapelle Alois Ernst. Es atmet ganz den Geist verspielter Rokoko-Seligkeit.

**Wolfgang Amadeus Mozart** hielt sich sehr gerne in Prag auf. Hier vollendete er seine grosse Oper «Don Giovanni.» Hier liebte ihn das Publikum weit mehr als im heimischen Wien. «Meine Prager verstehen mich», soll Mozart einmal frohlockt haben. Und in der Villa Bertramka fand er Musse für seine Kompositionen, bei Menschen, die ihn verstanden und schätzten.

Nach der Uraufführung der deutschen Oper «Günther von Schwarzburg» von **Ignaz Holzbauer** schrieb **Mozart**: «Die Musik von Holzbauer ist sehr schön. (...) am meisten wundert mich, dass ein so alter Mann wie Holzbauer, noch so viel Geist hat; denn das ist nicht zu glauben, was in der Musik für ein Feuer ist.»

Von diesem Feuer können Sie sich am **Samstag, 11. November um 20 Uhr** in der Pfarrkirche Gut Hirt anstecken lassen.

- Verena Zemp, Kirchenmusikerin

## ZUG GOOD SHEPHERD

Baarerstrasse 62, 6300 Zug  
Tel 041 728 80 24  
hello@good-shepherd.ch  
www.good-shepherd.ch

## EUCHARIST CELEBRATION

### Sunday, 29 October

18.00 Homily: Fr. Kurt

### Sunday, 5 November

#### Church Anniversary

10.00 Multi-lingual Mass Homily: Fr. Kurt

## THE VOICE OF MY FAITH

### Do As I Do

Jesus was confronted with evil throughout his ministry. The greatest evil was probably hypocrisy. The prophet Malachi used some very tough words in the First Reading for the 31st Sunday in Ordinary Time (Malachi 1:14b-2:2b,8-10) when he condemned the priests of his time for their infidelity. He threatened to curse them if they didn't listen, "if you do not lay it to heart". Jesus goes on to do the same to the scribes and the Pharisees (Matthew 23:1-12). He recognized their knowledge and understanding of the law, yet he criticized their hypocrisy. He accused them of choosing to exalt themselves for their own greatness and not for the love for others. He said, "they preach but they do not practice." As the saying goes, "Do as I say and not as I do." Jesus' ministry was about compassion and he has shown us that true greatness is not found in the external displays of wealth and recognition but in a humble heart. A heart that prioritizes the needs of others over the desire for recognition and praise. There are times when it seems like all of life is unfair. The rich keep getting richer and the poor suffer more than ever. Jesus calls us to have an honest relationship with God and each other. He doesn't tell us what to do, he shows us through his Son, Jesus Christ. We know what we are called to do, it is up to us to do it. We can begin by shortening that gap between who we are and who God wants us to be. Ask for God's mercy. Do the inner work. Make the changes. Together we can do it. The cross on the wall gives us hope. The person nailed to it believes in us.

- Karen Curjel

## WALCHWIL ST. JOHANNES D.T.

Kirchgasse 8, 6318 Walchwil  
Tel 041 758 11 19  
sekretariat@pfarrei-walchwil.ch  
www.pfarrei-walchwil.ch

## GOTTESDIENSTE

### Samstag, 28. Oktober

18.30 Eucharistiefeier mit Pater Ben

### Sonntag, 29. Oktober

10.00 Wortgottesdienst und Kommunionfeier mit Gemeindeleiter Benjamin Meier  
Fest zum Heiligen Hubertus mit den Zuger Jagdhornbläsern

### 30. Oktober – 3. November

Mo 9.00 Rosenkranz

#### Allerheiligen

Mi 10.00 Festtagsgottesdienst mit Kaplan Leopold Kaiser und Gemeindeleiter Benjamin Meier

Mi 14.00 Totengedenkfeier mit Gemeindeleiter Benjamin Meier und dem Kirchenchor

Mi 17.00 Wortgottesdienst und Kommunionfeier im Mütschi

#### Allerseelen

Do 7.30 Schülertagesdienst mit Pastoralraumpfarrer Reto Kaufmann

Fr 17.00 Ökumenische Totengedenkfeier im Mütschi mit Gemeindeleiter Benjamin Meier, Altersseelsorgerin Agatha Schnoz, ref. Pfarrerin Antje Gehrig und der Palliativgruppe

### Samstag, 4. November

18.30 Eucharistiefeier mit Kaplan Leopold Kaiser

### Sonntag, 5. November

10.00 Eucharistiefeier mit Kaplan Leopold Kaiser

### 6. – 10. November

Mo 9.00 Rosenkranz

Mi 9.00 Eucharistiefeier im Oberdorf mit Pfarrer Urs Steiner

Do 7.30 Kein Schülertagesdienst

Fr 17.00 Eucharistiefeier im Mütschi

## PFARREINACHRICHTEN

### Kollekten

28./29.10.: Geistl. Begleitung von SeelsorgerInnen

1.11.: Allerheiligen: Verein Hospiz Zug

1.11.: Totengedenkfeier: Hospiz Zentralschweiz

4./ 5.11.: Kirchenbauhilfe im Bistum Basel

## Gedächtnisse

Samstag, 28. Oktober 2023

### Stiftsjahrzeiten für:

- Xaver und Hilda Roth-Bumann, Dürrenburg
- Benno Roth-Gerber, Dürrenburg
- Karl u. Anna Hürlimann-Odermatt, Seefeldquai
- Sr. Annemarie Hürlimann, Seefeldquai
- Rita Studer-Hürlimann, Meggen
- Hans u. Julia Blattmann-Loretz und Familienangehörige, Zugerstrasse
- Armin u. Marie Wyss-Schönenberger, Hinterbergstrasse

## Hubertusmesse

Sonntag, 29. Oktober 2023

Zum Fest des heiligen Hubertus spielen die Zuger Jagdhornbläser unter der Leitung des Dirigenten Alois Hugener. Komplett instrumental gestalteter Gottesdienst mit Jagdhörnern.

## Familienwanderung

### "Über Stock und Stei"

Gemeinsam wandern wir von Oberwil nach Walchwil und erforschen dabei mit all unseren Sinnen die Natur. Spirituelle Impulse begleiten uns auf diesem Entdeckungsweg. Neugierig?

Dann freuen wir uns auf euch am **Sonntag, 29. Oktober um 13.30 Uhr beim Startpunkt Bus-Endhaltestelle Klinik Zugersee.**

Informationen: Lisa Wieland (lisa.wieland@kath-zug.ch / 041 725 47 60)

## Unsere Verstorbenen seit Allerheiligen 2022



Quelle: B. Meier (Kreuz auf Grabstein, Friedhof Walchwil)

- Bruhin-Schwerzmann Josef, AWH Mütschi
- Kamber Peter Heinz, Bahnhofstrasse 5
- Fischlin-Bürgi Alois, AWH Mütschi
- Zimmermann Jakob jun., Sternenmattstrasse 1
- Zimmermann-Hürlimann Jakob, Zugerstrasse 8
- Hürlimann-Diethelm Sybille, Zugerstrasse 34
- Brühwiler-Bachmann Marguerite, Oberdorfstr. 14
- Hürlimann-Meyer Heidi, AWH Mütschi
- Diener-Wyss Adelheid, AWH Mütschi
- Hürlimann Rita, Baarerstrasse 21, Zug
- Püntener-Rüttimann Alois, AWH Mütschi
- Rust-Zürcher Paula, Erletschwand 1
- Roth-Arpagaus Josef, Spyr 1



- Zehnder-Blumer Alice-Maria, AWH Mütschi
- Schmidlin-Blaser Brigitte, Underbachstrasse 1
- Hürlimann-Grässli Theres, Sonnenberg 1, Zug
- Knobel-Christen Alexandra, St. Adrianstrasse 26
- Baumgartner-Reding Maria, AWH Mütschi
- Bueno Baigorri Alejandro, Hinterbergstrasse 41

## Musik zu Allerheiligen um 14 Uhr 1. November - Totengedenken

Zur Gedenkfeier an die Verstorbenen hören Sie Auszüge aus dem «Requiem» von Karl Jenkins (\*1944 Süd-Wales). Aus dem im Jahr 2005 komponierten Werk werden die Teile aufgeführt, denen ein lateinischer Text zu Grunde liegt. Aus dem «Requiem» von Karl Jenkins hören Sie: Introit, Confutatis, Lacrimosa, Pie Jesu, In paradisum. Ausserdem: Ubi caritas von Ola Gjeilo. Mitwirkende: Kirchenchor Walchwil, Solo Sopran Elena Castro, Camerata Walchwil und Konzertmeister Andri Mischol, Leitung: Peter Werlen

### Frohes Alter Walchwil

**Donnerstag, 9. November 2023**

#### Seniorenkino: Das gefrorene Herz

Von Xavier Koller mit Sigfrid Steiner

Beginn: 14 Uhr bis ca. 17 Uhr im Pfarreizentrum  
Freier Eintritt, Kollekte

Anmeldung bitte bis zum 3. November 2023 an  
Tel. 041 758 24 06 oder [eva.traxler@bluewin.ch](mailto:eva.traxler@bluewin.ch)  
Bitte beachten Sie auch den Flyer

### Vortragsabend

**"Humor als Medizin" – 9. Nov.**



Quelle: Pixabay

Am **9. November** lädt der Pfarreirat im Pfarreizentrum zu einem humorvollen und Mut machenden Vortragsabend mit Beatrix-Adelheid Böni. Unter dem Titel "Humor als Medizin – weil unser Herz ein Lächeln braucht" wird die ausgebildete Clown-Pädagogin, Schauspielerin, Katechetin, Prädikantin und Psychologin die Notwendigkeit des Humors im Leben nicht nur theoretisch vermitteln.

**Türöffnung:** 18.30 Uhr | Vortragsbeginn: 19 Uhr

**Kosten:** Eintritt frei – ohne Anmeldung

Im Anschluss an den Vortrag: Möglichkeit zum Austausch und zu gemütlichem Beisammensein

### Voranzeige:

- 11. Nov.: Freiwilligenanlass
- 12. Nov.: Musikkonzert

## PASTORALRAUM

# Zug Lorze

Hünenberg, Cham, Steinhausen, Baar

Maihölzli 3a, 6331 Hünenberg

Tel 041 784 22 86

[u.r.@pr-zuglorze.ch](mailto:u.r.@pr-zuglorze.ch)

[www.pr-zug-lorze.ch](http://www.pr-zug-lorze.ch)

Christian Kelter, Pastoralraumleiter  
Anthony Choukwu, Leitender Priester  
Ueli Rüttimann, Pastoralraumassistent

## HÜNENBERG HEILIG GEIST

Maihölzli 3a, 6331 Hünenberg

Tel 041 784 22 88

[sekretariat@pfarrei-huenenberg.ch](mailto:sekretariat@pfarrei-huenenberg.ch)

[www.pfarrei-huenenberg.ch](http://www.pfarrei-huenenberg.ch)

## GOTTESDIENSTE

### Samstag, 28. Oktober

17.00 **St. Wolfgang** – Eucharistiefeier mit Pater Albert  
Mitwirkung: Kirchenchor Heilig Geist  
Kollekte: geistliche Begleitung der zukünftigen Seelsorgenden Bistum Basel  
anschliessend Apéro

### Sonntag, 29. Oktober

9.30 **Pfarrkirche** – WegGottesdienst mit Pater Albert und Christian Kelter  
Mitwirkung: WegGottesdienstband  
Kollekte: geistliche Begleitung der zukünftigen Seelsorgenden Bistum Basel mit Bibelübergabe an die Kinder der 5./6. Klasse Hünenberg  
Pfarrekafi

### 30. Oktober – 3. November

Di 9.00 **Weinrebenkapelle** – Gottesdienst

### Allerheiligen

Mi 9.30 **Pfarrkirche** – Eucharistiefeier mit Pater Albert  
Kollekte: Hospiz Zug

Mi 13.30 **Waldfriedhof** – Totengedenkfeier mit Gräberbesuch mit Pater Albert und Christian Kelter  
Musik: Kleininformation Dousnbrass

Fr 16.00 **Pfarrkirche** – Anbetung im Immanuel

Fr 17.30 **Pfarrkirche** – Rosenkranz

### Samstag, 4. November

17.00 **Pfarrkirche** – Eucharistiefeier mit Pater Albert. Predigt: Christian Kelter  
Kollekte: Diakoniesonntag

### Sonntag, 5. November

9.30 **Pfarrkirche** – Eucharistiefeier mit Pater Albert. Predigt: Christian Kelter  
Kollekte: Kirchenbauhilfe des Bistums Basel

### 6. – 10. November

Di 9.00 **Weinrebenkapelle** – Gottesdienst

Mi 19.30 **Pfarrkirche** – Frauengottesdienst

Fr 17.30 **Pfarrkirche** – Rosenkranz

## PFARREINACHRICHTEN

### Jahrzeiten und Gedächtnisse

**Samstag, 28. Oktober, 17.00 Uhr**

**2. Gedächtnis** für Franz Eicher, St. Wolfgangstrasse 7d

**Jahresgedächtnis** für Roland Hubatka, Dersbachstrasse 43

**Sonntag, 29. Oktober, 9.30 Uhr**

**Jahrzeit** für Josy und Werner Locher-Werder, Lindenpark 1

**Jahresgedächtnis** für Marie Oegger, Cham

**Sonntag, 5. November, 9.30 Uhr**

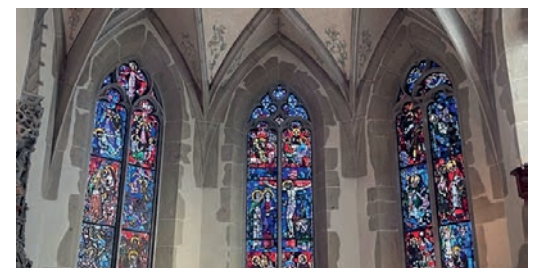
**Jahresgedächtnis** für Eugen Christen-Widler, Dersbach 27

### Aus unserer Pfarrei verstorben

Franco Covi \*1939

Ruth Egger-Zeugin \*1945

### Gottesdienst zum Hl. Wolfgang



### Samstag, 28. Oktober um 17.00 Uhr

Jeweils am 31. Oktober ist der Namenstag des heiligen Wolfgang. Dies wollen wir auch dieses Jahr mit einem Gottesdienst in unserer wunderschönen Kirche St. Wolfgang feiern.

Im Anschluss an den Gottesdienst sind alle herzlich zu Glühwein, Punsch und heisse Marroni eingeladen! Pfarrei Heilig Geist

## Unsere Verstorbenen seit Allerseelen 2022

### November

Heidi (Adelheid) Michel-Koller \*1935  
Alois Bünzli \*1945  
Franz Wicki \*1933  
Rosmarie Schnurrenberger-Kälin \*1932

### Dezember

Walter Spieler \*1937  
Josef Stierli, Maihof 2, \*1931  
Renaldo Bearth \*1960

### Januar

Josef Burri \*1926  
Kathrin Schmid-Genther \*1975

### Februar

Berta Kurmann-Hausheer \*1928  
Leo Kümin, \*1943  
Danijel Valcic \*1975

### März

Hedy (Hedwig) Svensson-Wissmann \*1943  
Pia Boog-Hotz \*1936  
Verena Wallnöfer-Engeler \*1942  
Beny (Benedikt) Boog \*1965

### April

Franz Kluser \*1939  
Xaver Luthiger \*1930

### Juni

Anton Bühler \*1937  
Olga Luthiger \*1932

### Juli

Armin Schuler \*1956  
Ingrid Parry-Hoffmann \*1940  
Rita Graber \*1953  
Ruth Angehrn-Besmer \*1939  
Irene Burger-Zimmermann \*1967  
Josef Stillhart \*1936

### August

Jocelyne Limacher-Fümm \*1958  
Josef Moser \*1935  
Michael Huber \*1997

### September

Walter Häcki \*1949  
Kurt August Schärer \*1936  
Xaver Schwerzmann \*1936  
Franz Eicher \*1935

### Oktober

Franco Covi \*1939  
Ruth Egger-Zeugin \*1945

## Allerheiligen

An Allerheiligen feiern wir wie folgt Gottesdienst:

- **9.30 Uhr:** Gottesdienst in der Pfarrkirche.
- **13.30 Uhr:** Zum Totengedenken laden wir die Angehörigen der Verstorbenen zur Feier auf den Friedhof ein, musikalische Mitwirkung Kleininformation Dousnbrass.

## WegGottesdienst mit Bibelübergabe



### Sonntag, 29. Oktober um 9.30 Uhr

Im WegGottesdienst werden den Kindern der 5./6. Klassen der Schulen Hünenberg die gesegneten Bibeln feierlich übergeben.

Nach dem Gottesdienst besteht die Möglichkeit zum fröhlichen Beisammensein beim Pfarreikafi im Café Bar Maihölzli.

Religionslehrpersonen der 5. und 6. Klassen Hünenberg

## Herzlich Willkommen Jrene Bianchi

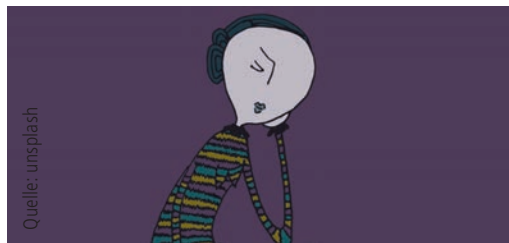


Am 1. Oktober wurde die neue reformierte Pfarrerin Jrene Bianchi in einem feierlichen Gottesdienst eingesetzt und auch von der katholischen Pfarrei herzlich begrüsst.

Wir wünschen Jrene für ihre Tätigkeit in der reformierten Kirche vor Ort viel Freude und Gottes Segen und freuen uns auf eine gute ökumenische Zusammenarbeit.

Pfarrreiteam Hünenberg

## Zweifel/los Frauengottesdienst



### Mittwoch, 8. November um 19.30 Uhr

Ist dir immer alles klar? Oder tauchen auch bei dir regelmässig Zweifel auf – an der Vernunft der Menschheit, an deinen eigenen Fähigkeiten, an Gott? Der nächste Frauengottesdienst lässt Platz für Zweifel aller Art und führt dich möglicherweise

auch noch ein Stück weiter. Du bist herzlich eingeladen zur Feier in der Kirche (mit Musik, Gedanken, Gebet) und zum anschliessenden gemütlichen Beisammensein im Pfarreiheim. Bring doch auch deine Nachbarin, Kollegin und Freundin mit! Das Frauengottesdienstteam

## Kirchenchorreise Hünenberg



Nach zügiger Fahrt und einer Kaffeepause in Mogelsberg besuchten wir den Baumwipfelpfad Neckertal. Wunderbar, die Riesen des Waldes mal aus anderer Perspektive zu bestaunen. Im Restaurant Berghof in Ganterschwil genossen wir einen feinen Käseteller. Das nächste Ziel war Appenzell. Ein stämmiger Appenzeller Trachtenmann erklärte uns die Tracht und das «ruggusele». Nach einer amüsanten Probestunde gaben wir mit einem Ständchen in der Hauptgasse unser Bestes. In diesem Teil der Reise wurden nicht nur die Stimmbänder besonders aktiviert, sondern auch die Lachmuskeln. Weiter gings nach St. Gallen.

Am Sonntagmorgen führte uns Roman Truttmann auf einen spirituellen Morgenspaziergang zur St. Mangenkirche. Dort bestaunten wir die vor etwa zwei Jahren wiederaufgebaute Inkluse (Einsiedelei), die in Erinnerung an die Heilige Wiborada erstellt wurde. Roman erzählte uns ihre unwahrscheinlich interessante Lebensgeschichte, danach noch Einiges über die Geschichte der Stadt. Man hätte ihm noch stundenlang zuhören können – aber – der Gottesdienst in der Kathedrale begann in Kürze. Danach sangen wir noch drei Lieder um die Akustik dieses unvorstellbar eindrucklichen Gebäudes geniessen zu können.

Nach kurzer Fahrt ging es bergwärts zum Restaurant Scheitlingsbüchel. Dort wurden wir einmal mehr kulinarisch verwöhnt, zum Dessert sogar mit einem kleinen Schlorziflade. Für unsere zwei Geburtstagskinder sangen wir ein herzhaftes «Happy birthday». Natürlich durfte ein aus allen Herzen kommendes «MEGA-DANKE» für die beiden Organisatoren nicht fehlen: Brigitte Hug Schuler und Roman Truttmann hatten ein unvorstellbar abwechslungsreiches, interessantes, lehrreiches und – kulinarisch hervorragendes Wochenende geboten! Einfach – es war wunderschön! Ebenfalls ein grosses Dankeschön an den Chauffeur Reto. Er hat alle KirchenchorlerInnen zufrieden strahlend wieder nach Hünenberg zurück gebracht.

Für den Kirchenchor Hünenberg Edith Fuchs



Kirchbühl 10, 6330 Cham  
Tel 041 780 38 38  
pfarramt@pfarrei-cham.ch  
www.pfarrei-cham.ch

## GOTTESDIENSTE

### Samstag, 28. Oktober

9.00 Eucharistiefeier  
18.00 Eucharistiefeier am Vorabend  
Kollekte: Für die geistliche Begleitung der zukünftigen Seelsorger und Seelsorgerinnen des Bistums Basel

### Sonntag, 29. Oktober

9.00 Eucharistiefeier  
10.30 Eucharistiefeier mit Kiki  
12.00 **Niederwil:** Eucharistiefeier  
17.00 S. Messa

### 30. Oktober – 3. November

Mo 16.00 Rosenkranz  
Di 8.15 Rosenkranz für den Frieden  
Di 9.00 Eucharistiefeier

### Mittwoch, 1. November Allerheiligen

Mi 9.00 Eucharistiefeier  
Mi 10.30 Eucharistiefeier  
Kollekte: Reusshaus Luzern  
Mi 14.00 Totengedenkfeier

### Donnerstag, 2. November Allerseelen

Do 9.00 Eucharistiefeier  
Do 19.00 Eucharistiefeier  
Fr 9.00 Eucharistiefeier  
anschliessend Anbetung

### Samstag, 4. November

9.00 Eucharistiefeier  
Jahrzeitstiftung:  
Walter Keller-Sutter  
18.00 Eucharistiefeier am Vorabend  
Kollekte: insieme Cerebral Zug

### Sonntag, 5. November

9.00 Eucharistiefeier  
10.30 Eucharistiefeier  
10.30 Sunntigsfiir

### 6. – 10. November

Mo 16.00 Rosenkranz  
Di 8.15 Rosenkranz für den Frieden  
Di 9.00 Eucharistiefeier  
Mi 9.00 Eucharistiefeier  
Do 9.00 Eucharistiefeier  
Fr 9.00 Eucharistiefeier  
anschliessend Anbetung

### Samstag, 11. November

9.00 Eucharistiefeier  
18.00 Eucharistiefeier am Vorabend  
Kollekte: Diözesane Kollekte für pastorale Anliegen des Bischofs

## PFARREINACHRICHTEN

### Kinderkirche

#### Sonntag, 29. Oktober, 10.30 Uhr

Die Kinderkirche beginnt um 10.30 Uhr zusammen mit dem Gottesdienst in der Pfarrkirche. Während des Wortgottesdienstes werden die Kinder von drei Begleitpersonen ins Pfarreiheim geführt und erleben dort, was Jesus uns an diesem Sonntag im Evangelium mitgeben möchte. Zur Gabenbereitung kommen die Kinder zurück in die Kirche.

### Musik im Gottesdienst

Der Kirchenchor Niederwil singt die Lieder «Möge die Strasse uns zusammenführen», «Dich grüssen wir» und «Bleib bei mir, Herr!» im Gottesdienst am Sonntag, den 29. Oktober, um 12.00 Uhr in der Kirche St. Mauritius Niederwil. Am Mittwoch, 1. November, um 10.30 und 14.00 Uhr werden Fusako Sidler, Flöte, mit Heini Meier, Orgel, den Gottesdienst musikalisch mitgestalten.

### Allerheiligen – Totengedenkfeier



Am 1. November um 14.00 Uhr gedenken wir all unserer Verstorbenen und besonders jener, die seit Allerheiligen 2022 von uns gegangen sind. Während der Feier zünden wir für jeden dieser Verstorbenen eine Kerze an. Diese soll ein Ausdruck unseres Glaubens sein, dass unsere Lieben nun an der Auferstehung Jesu Anteil haben. Sie sind herzlich eingeladen, dabei zu sein!

### Unsere Verstorbenen November

Jeanette Beringer-Auf der Maur  
Hans Kammermann  
Rosmarie Stuber-Zumwald  
Sr. M. Georgia Stocker  
Marie Walker-Büeler

### Dezember

Anne Marie Horat-Neff  
Heiri Leu-Bachmann

Seppi Boog  
Paula Koller-Büeler  
Paul Küng  
Renaldo Giusep Bearth

### Januar

Sr. M. Lucilla Stecher  
Werni Gabriel  
Caroline Schobinger  
Wilma Hofer  
Hans Fuchs  
Rita Fischer-Corrent  
Rita Baumgartner-Luthiger  
Rita Baumann-Hindenlang

### Februar

Irma Bucher-Ryser  
Anni Betschart-Balmer  
Maria Wyss-Herger  
Nelly Hüsler-Arnold  
Martin Noha

### März

Zäzilia Nussbaumer-Iten

### April

Josefine Furrer-Aschwanden  
Flavia Gruber-Matos  
Francisco Malagueta

### Mai

Max Schicker  
Hermann «Meschi» Schmidiger-Rottensteiner

### Juni

Mafalda Staub-Ciotti  
Hansruedi Gadiant  
Monika Paula Biagi

### Juli

Elsbeth Bernet-Amrein  
Ella Gfeller-Galler  
Helena Gössi-Hitz  
Rosmarie Renggli-Galliker  
Josef Häfliger  
Richard Heller

### August

Klara Züger-Krieg  
Maurice Proz-Hälg  
Eugenia Kümin-Soliva  
Franz Dettling-Holzgang

### September

Kurt Birnbaumer  
Hildegard Kälin  
Reinhold Vorburger  
Thomas Gisler  
Alice Stocker-Bossert  
Ottli Speck-Reding  
Martha Erni-Scherer

### Oktober

Walter Senn

### Sunntigsfiir

Liebe Kinder  
Wir laden euch herzlich zur Sunntigsfiir ein.

«Wie sind Heilige und was können wir von ihnen lernen?» Das ist unser Thema. In der nächsten Sunntigsfiir machen wir uns dazu Gedanken. Wir treffen uns am **5. November um 10. 30 Uhr** im Pfarreiheim. Wir freuen uns auf dich!

### **Spiritueller Bildungsabend zum Gleichnis von den Talenten**

Alle an der Bibel Interessierten lade ich zu einem spirituellen Impuls mit einer kleinen Glaubenschulung ein. Gemeinsam wollen wir einander zu unserem Leben als Christen Mut machen.

Als Gleichnis von den anvertrauten Talenten werden zwei neutestamentliche Erzählungen bezeichnet, die Matthäus und Lukas ähnlich überliefern. Jesus schildert einen Herrn, der seine Untergebenen mit finanziellen Mitteln ausstattet, dann auf Reisen geht und nach seiner Rückkehr Abrechnung hält. Der erwirtschaftete Gewinn wird belohnt, der Ängstliche bestraft. Welche Bedeutung haben diese Aussagen für uns Christen heute? Anhand des Matthäusevangeliums 25, 14–30 begeben wir uns auf Spurensuche.

Der Bildungsabend findet statt am **Mittwoch, 15. November um 19.30 Uhr im Aufenthalt des Pfarreiheimes.**

Alle aus Nah und Fern sind herzlich willkommen – auch die Bibelgruppen.  
Gerd Zimmermann

### **Cham Delta**

#### **Helen Maier & The Folks**

**Sonntag, 29. Oktober, 19.30**

**ref. Kirche Cham, Eintritt frei – Kollekte**

The Folks haben bereits auf namhaften Bühnen ihre einzigartige Klangwelt zum Leben erweckt. Vom internationalen Musikfestival Alpentöne bis hin zur Stubete am Seefestival in Zürich. Überall wo sie auftreten, bringen sie frischen Wind in die Welt des Folks.

Die Musik ist von der Volksmusik inspiriert und ihre Begeisterung erstreckt sich sowohl auf den irischen Folk, auf musikalische Schätze des Balkans und Skandinavien, als auch auf die traditionelle Schweizer Volksmusik. In Helen Maiers Musik verschmelzen Einflüsse aus den verschiedensten Ecken der Welt zu einem einzigartigen Klangkosmos. Diese Band wird die Herzen der Zuhörer in den Bann ziehen.

### **Ökumenisches Kafihöckli**

**Mittwoch, 8. November, 14.00 – 17.00 Uhr  
Pfarreiheim**

Andreas Bossard erzählt uns spannende Mundartgeschichten über Zug. Die Lesung wird musikalisch umrahmt vom Flötenensemble der Frauengemeinschaft unter der Leitung von Urs Haenggli. Nach einem feinen Zvieri geht's gestärkt ans Jassen und Lottospielen. Kosten: CHF 10.–

Die Teams des reformierten Seniorentreffs und des Kafihöcklis heissen Sie herzlich willkommen.

### **Seniorenwanderung**

**Mittwoch, 8. November**

Treffpunkt: 11.45 Bahnhof Cham  
Abfahrt: 11.59 S1 bis Rotkreuz  
ab 12.23 S26 bis Wohlen  
Wanderleitung: Martin Huber, 041 780 61 86  
Route: Wohlen – Chliha –  
Torbemoos – Bremgarten  
Wanderzeit: ca. 2 Std. 10 Min.  
Anforderung: leicht  
Rast: Restaurant in Bremgarten

### **Mittagstisch am Donnerstag**

**2. Nov., 12 Uhr, Ref. Kirchengemeindsaal**

**9. Nov., 12 Uhr, Kath. Pfarreiheim**

Es braucht keine Anmeldung.  
Herzlich Willkommen sind ALLE.  
Fr. 7.– für Erwachsene, Fr. 2.– für Kinder und Erwachsene mit beschränkten finanziellen Mitteln.  
Kaffee Fr. 1.–.  
Kontakt Fahrdienste: Karin Pasamontes,  
Tel. 076 443 38 58, info@kiss-cham.ch

### **Spaghettiplausch**

Der Verein «HELFE mit KOPF HERZ und HAND» tischt auf zu Gunsten unseres Projekts Flüchtlingshilfe in der Ukraine:

**Samstag, 11. November, Pfarreiheim**

Spaghettiplausch 12.00 – 14.00 Uhr  
Kaffee und Kuchenschlemmen 14.00 – 17.30 Uhr  
mit musikalischer Unterhaltung

### **Kerzenziehen 2023**

Die Adventszeit naht und somit auch das beliebte Kerzenziehen. Wir freuen uns, auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher.

Zutritt ab Kindergartenalter in Begleitung eines Erwachsenen. Kleinkinder haben aus Sicherheitsgründen keinen Zutritt.

**Montag, 13. November bis Samstag, 18. November**

**Wann:**  
Montag – Donnerstag 13.30 – 18.00 Uhr  
Freitag 13.30 – 19.00 Uhr  
Samstag 9.00 – 13.00 Uhr

**Wo:** Pfarreiheim UG  
**Kosten:** Wachs pro 100g / CHF 4.–  
und pro Docht CHF 1.–

### **Weitere Informationen**

www.frauengemeinschaftcham.ch  
oder Regula Rothenbühler  
regulathobenbuehler@bluewin.ch

## **STEINHAUSEN ST. MATTHIAS**

Dorfplatz 1, 6312 Steinhausen  
Tel 041 741 84 54  
kath.pfarramt@pfarrei-steinhausen.ch  
www.pfarrei-steinhausen.ch

## **GOTTESDIENSTE**

**Samstag, 28. Oktober**

17.30 Gottesdienst, St. Matthias-Kirche  
(Kommunionfeier, Kathrin Pfyl)

**Sonntag, 29. Oktober**

10.15 Gottesdienst, Don Bosco-Kirche  
(Kommunionfeier, Kathrin Pfyl)  
Kollekte am Wochenende: Diözesane  
Kollekte für die geistliche Begleitung  
der Seelsorger:innen  
10.15 Messa Italiana, St. Matthias-Kirche

**30. Oktober – 3. November**

Mo 16.00 Rosenkranz, Don Bosco-Kirche  
Di 9.00 Eucharistiefeier, Don Bosco-Kirche  
**Allerheiligen**  
Mi 10.15 Gottesdienst, Don Bosco-Kirche  
mit der Schola Gregoriana des  
Kirchenchores; Jahzeit für  
Maurus u. Karolina Wyss-Müller  
(Eucharistiefeier, Alfredo Sacchi)  
Mi 14.00 Totengedenkfeier, Don Bosco-Kirche,  
Zentrum Chilematt, anschliessend  
Gräberbesuch (Wortfeier, Kathrin Pfyl,  
Andreas Stüdi, Ruedi Odermatt)  
Kollekte Allerheiligen: Frieda, Bern  
Fr 9.30 Kommunionfeier im Weiherpark

**Samstag, 4. November**

11.30 Tauffeier mit dem Taufkind Lenny  
Demichiel, Don Bosco-Kirche  
17.30 Gottesdienst, St. Matthias-Kirche  
(Eucharistiefeier, Alfredo Sacchi)

**Sonntag, 5. November**

10.15 Gottesdienst, Don Bosco-Kirche  
(Eucharistiefeier, Alfredo Sacchi)  
Kollekte am Wochenende: insieme zug

**6. – 10. November**

Mo 16.00 Rosenkranz, Don Bosco-Kirche  
Di 9.00 Eucharistiefeier, Don Bosco-Kirche  
Fr 9.30 Kommunionfeier im Weiherpark

**Samstag, 11. November**

9.30 Pia's Reisen, Kinderfeier, Chilematt



## PFARREINACHRICHTEN

### Musik im Gottesdienst

Am Mi, 1. Nov., 10.15 singt die Chorschola Baar-Steinhausen Gesänge zu Allerheiligen. An der Orgel spielt Martin Völlinger, die musikalische Leitung hat Christian Renggli.



### Allerheiligen – Totengedenkfeier

Mittwoch, 1. November, 14.00, Kirche Don Bosco, Zentrum Chilematt, anschliessend Gräberbesuch.

### Verstorbene unserer Pfarrei:

(oder von auswärts im Friedhof Erli beigesetzt)

#### 2022 - seit Allerheiligen

04.11. Hans-Peter Walker	64 J.
07.11. Maria Lüthi-Roos	84 J.
07.11. Anna Nussbaumer-Matter	102 J.
20.11. Pia Joss	86 J.
28.11. Antonia Maria Weller-Kündig	64 J.
01.12. Erika Zweifel-Sidler	92 J.
27.12. Claude Freytag	81 J.

#### 2023

23.01. Maria Schneebeli	84 J.
24.01. Karl Gabriel	92 J.
28.01. Christina Locatelli-Schupp	59 J.
30.01. Kurt Schwander	85 J.
10.02. Paul Furter	70 J.
06.03. Maria Rogenmoser	87 J.
19.03. Béatrice Schreier-Sieboth	83 J.
23.03. Paul Wicki-Gilli	98 J.
04.04. Otto Perret-Heller	94 J.
12.04. Hans Peter Mühlebach	50 J.
21.04. Hans Thalman-Fuchs	88 J.
30.04. Franz Albert Schmidig-Lüscher	93 J.
03.05. Astrid Schnider-Zurfluh	82 J.
04.05. P. Bernhard Raas, SVD	84 J.
10.05. Romana Miskovic	30 J.
01.06. Franz Kaiser	83 J.
02.07. Leo Pius Schmid	59 J.
06.07. Bruna Kormann-Costa	92 J.
11.08. Markus Walter-Egger	67 J.
17.08. Edith Schillig	67 J.
20.08. Helena Gasser-Tzagarakis	86 J.
09.10. Verena Burkard-Hugener	88 J.

### Mittagstisch im Chilematt

Herzlich willkommen: Di, 31. Okt. und 7. Nov., 12.00–13.00. Ohne Anmeldung.

### Chilematt Garten

Do, 9. Nov., ab 9.00. Jäten, Sträucher schneiden und diverse andere Gartenarbeiten mit Tom Uebelhart & Team. Danke für Ihre Unterstützung.

### Pia's Reisen

#### ökumenische Kinderfeier

Sa, 11. Nov., 9.30, Reformierte Kirche, Chilematt.

Liebe Kinder

Gibt es Sachen, die ihr nicht so gerne macht? Aufräumen, Hausaufgaben, im Haushalt helfen? Eure Eltern kennen das sicher auch bei sich selber :-). Sogar Jona aus der Bibel kennt das. Wie er damit umgeht und ob er es schlussendlich doch macht, erfahrt ihr in dieser Feier. Anschliessend dürft ihr einen Holz-Adventskalender bemalen und verzieren. Den brauchen wir für den Geschichten-Adventskalender. Pia freut sich über viele helfende Hände! Bis bald, für das Kinderfeierteam:

Kathrin Pfyl-Gasser

### Stellenausschreibung

#### Sakristan:in / Hauswart:in 30–50%

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung. Die detaillierte Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Website. Auskunft erteilt Ruedi Odermatt, Pfarreileiter.

### Kirchgemeindeversammlung

Di, 28. November, 20.00, Zentrum Chilematt.

### Aus der Pfarrei ist verstorben

9. Okt., Verena Burkard-Hugener, 1935

### Aus den Vereinen

#### "freiwillig miteneinander"

#### Spaziergänge

Mi, 1./8. Nov., Treffpunkt bei trockener Witterung 9.30 beim Brunnen auf dem Dorfplatz. Leichter, langsamer Spaziergang mit Begleitpersonen. Auf für Menschen mit Gehhilfe geeignet. Anschliessend Kaffee.

#### Jodlerklub Bärgblueme

#### Konzert in der St. Matthias-Kirche

So, 5. Nov., 17.00. Eintritt frei, Topfkollekte. Platz-Reservation unter 079 211 07 14 bis Fr, 3. Nov., jeweils 18.00–20.00. Im Chilematt ist am Sonntag das Bistro ab 16.00 bis ca. 21.00 geöffnet. Herzliche Einladung!

#### Meditatives Tanzen

Di, 7. Nov., 19.30–20.30, ref. Kirche, Chilematt. Auskunft/Leitung Jutta Smiderle, 041 710 46 29.

## BAAR ST. MARTIN

Asylstr. 2, 6340 Baar  
Tel 041 769 71 40  
sekretariat@pfarrei-baar.ch  
www.pfarrei-baar.ch

## GOTTESDIENSTE

### Samstag, 28. Oktober

9.15	Chinderfiir, St. Anna
16.00	S. Messa in italiano, St. Martin
17.15	Beichtgelegenheit, Turmkapelle, St. Martin
18.00	Eucharistiefeier, St. Martin*

### Sonntag, 29. Oktober

8.00	Eucharistiefeier, St. Martin*
9.15	Missa Portuguesa, St. Martin
9.30	Familiengottesdienst mit Eucharistiefeier, St. Thomas**
9.30	Eucharistiefeier, Walterswil***
10.45	Eucharistiefeier, St. Martin*
	Predigt: Anthony Chukwu* Roger Kaiser ** Josef Annen***

### 30. Oktober – 3. November

Mo 19.00 Zuwebe-Gottesdienst, Inwil

#### Allerheiligen

Mi 9.15	Missa Portuguesa, St. Martin
Mi 10.45	Eucharistiefeier, St. Martin*
Mi 14.00	Totengedenkfeier, St. Martin**
	Predigt: Andreas Stüdli* Barbara Wehrle**
Mi 20.00	Rosenkranz in kroatischer Sprache, Molitventi Susret, St. Anna

#### Herz-Jesu-Freitag

Fr 15.00	Rosenkranz, St. Anna
Fr 15.30	Eucharistiefeier, Bahnmatt
Fr 18.00	Aussetzung des Allerheiligsten, St. Anna
Fr 19.15	Eucharistischer Segen, St. Anna
Fr 19.30	Eucharistiefeier, St. Anna

### Samstag, 4. November

16.00	S. Messa in italiano, St. Martin
17.15	Beichtgelegenheit, Turmkapelle, St. Martin
18.00	Santa Misa en Español, St. Anna
18.00	Eucharistiefeier, St. Martin*

### Sonntag, 5. November

9.15	Missa Portuguesa, St. Martin
9.30	Eucharistiefeier, St. Thomas*
9.30	Eucharistiefeier, Walterswil**
10.30	Totengedenkfeier, Pflegezentrum

- 10.45 Familiengottesdienst mit Eucharistiefeier, St. Martin\*
- 11.00 Eucharistiefeier der Albaner-Mission, St. Thomas  
Predigt:  
Anthony Chukwu\*  
Christoph-Maria Hörtnner\*\*

## 6. – 10. November

- Di 16.45 Eucharistiefeier mit Krankensalbung, Martinspark
- Mi 9.00 Eucharistiefeier mit Krankensalbung, St. Anna
- Mi 10.30 Eucharistiefeier mit Krankensalbung, Pflegezentrum
- Mi 20.00 Rosenkranz in kroatischer Sprache, Molitventi Susret, St. Anna
- Fr 15.00 Rosenkranz, St. Anna
- Fr 15.30 Eucharistiefeier mit Krankensalbung, Bahnmatt
- Fr 19.00 Taizé-Feier, St. Anna

## PFARREINACHRICHTEN

### Jahrzeiten und Gedächtnisse

**Samstag, 4. November, 18 Uhr, St. Martin**

Jahrzeit für :

Ernst Iten-Nick, Inwilerstrasse 29

### Kollekten

**28./29. Okt.** – Für die geistliche Begleitung der zukünftigen Seelsorger und Seelsorgerinnen des Bistums Basel

**1. Nov.** – Missionare : Diener der Armen

**4./5. Nov.** – Martinsteilet – Pfarreiprojekt «Agro-sans-frontière Suisse»

### Musik St. Martin

In der **Totengedenkfeier vom 1. November** erklingt frühbarocke Musik von Franz Tunder und Christoph Bernhard.

Carmela Konrad, Sopran, wird von einem Gambenensemble begleitet.

### Chinderfiir

**Samstag, 28. Oktober, 9.15 Uhr in der St. Anna-Kapelle**

Anschliessend gemütliches Beisammensein und Basteln bei Kaffee, Gipfeli und Sirup im Pfarreihem St. Martin.

Chinderfiirteam der Gruppe Junger Familien

### Taizé-Abendfeier

**Freitag, 10. November, 19.00 Uhr in der St. Anna-Kapelle**

Die ökumenische Gemeinschaft von Taizé im französischen Burgund strukturiert ihren Tagesablauf durch eine besondere Form gesungener Gebets-

zeiten. Auch in Baar pflegen wir diesen konfessionsübergreifenden, meditativen Gebetsschatz, mit meditativen Gesängen, Lesungen, Stille und Gebeten. Wir heissen sie herzlich willkommen!

## Allerheiligen – Gedenkfeier



**Am 1. November um 14 Uhr gedenken wir all unserer Verstorbenen und besonders jener, die seit Allerheiligen 2022 von uns gegangen sind.** Während der Feier zünden wir für jeden dieser Verstorbenen eine Kerze an.

### Oktober 2022

Hildegard Spillmann-Seglias, 87; Anna-Maria Dosenbach, 88; Silvia Theresia Rehmann-Iten, 88; Maimilian Josef Bösch, 73; Alice Maria Wyss-Popp, 94; Willi Johann Krautter-Haas, 80; Giovanni Marrella, 72;

### November 2022

Louise Kammerlander-Trittenbass, 100; Maria Hotz-Hürlimann, 97; Maria de Lurdes Ferreira Marques Balula, 79; Harry Huwiler-Baumgartner, 83; Hans Andermatt-Müller, 90; Karl Schmid, 83; Margaritha Agner-Fassbind, 90; Marie Sophie Walker-Büeler, 78

### Dezember 2022

Albert Hermann Bucher-Brandenburg, 86; Lidwina Beeli-Sax, 83; Margrit Hugener-Liechti, 72; Agnes Maria Amrein, 78; Alois Josef Landolt-Lerch, 86; Stefan Fuchs-Thürig, 76; Rita Andermatt-Iten, 88; Rita Staub-Ledergerber, 70; Rosmarie Theresia Niederöst-Waldvogel, 93

### Januar 2023

Meinrad Hofstetter, 99; Werner Imholz-Infanger, 85; Ana Maria Diaz-Castilla, 69; Maria Uster-Bleicher, 87; Karl Fischer, 55; Margrith Sutter-Pauli, 93; Katharina Thum-Roth, 82; Kari Zürcher-Limacher, 86; Franz Emmenegger, 78; Claudia Rosa Hürlimann-Frauchiger, 65; Maria Matter-Sager, 97; Lore Röllin-Zimmer, 95; Margrit Stutz-Schwarzentruber, 85; Agnes Walker-Andermatt, 90

### Februar 2023

Maria Kunz-Peter, 97; Francesca Uster-Tormena, 88; Leo Josef Elsener-Zünd, 72; Elise Josefine Käppeli-Jost, 103; Paul Josef Meier-Krummehacher, 88

### März 2023

Beate Müller-Thielemann, 73; Marcel Züger, 85; Josef Bächler-Theiler, 77; Emilio Zanazzi, 84; Lena Güntensperger-Bürgler, 85; Thekla Maria Stocker-Iten, 91; Anda Pavlovic-Rudelj, 76; Alois Jakob Müller-Storchenegger, 78; Josy Thoma-von Wyl, 89; Massimiliano Tuoto, 50; Marie Juliette (Lily) Staub-Chatton, 99

### April 2023

Paul Staub-Beck, 86; Otto Perret-Heller, 94; Robert Hutter-Kalt, 86; Martin Holdener-Blum, 84; Martha Elisabeth Meier-Bühlmann, 88; Max Gerhard Meier-Ruhstaller, 89; Martha Rosa Baur-Rüfenacht, 89; Lydia Anna Vogel-Bucher, 97; Benedetto Cassarà-Cala Lesina, 82; Stephanie Katharina Zürcher, 85; Giuseppe Sivillica-Lapi, 89

### Mai 2023

Maria Emilia Fallegger-Inauen, 93; Anton Joseph Kunz, 91; Josef Leo Schmid-Schicker, 89; Martha Lötscher-Hunkeler, 93; Adelbert Bütler, 84; Hansruedi Schweiger-Schriber, 85

### Juni 2023

Antonio Madonna, 83; Isolina Delnevo-Resca, 90; Rolf Wandfluh-Schicker, 75; Agnes Bechtiger-Marty, 86; Anita Stutz-Ineichen, 81; Hedwig Marie Voser-Schwerzmann, 88; Angelo Scherrer-Achermann, 67; Pascal Raphael Egloff, 38; Rolph Sägesser-Oberson, 91

### Juli 2023

Leo Pius Schmid, 59; Ernst Schwerzmann-Inderbitzin, 81; Karl Lussi, 72; Margrit Niederberger-Schumacher, 81; Viktor Gottlieb Suter-Stöckli, 86; Herbert Josef Frank-Keusch, 81

### August 2023

Hermann Adolf Blättler-Iten, 95; Tanja Varela-Eigenmann, 54; Clara Cioffo-Pellegrino, 82; Martin Zumbach-Mathis, 90; Franz Vogel-Toxler, 90

### September 2023

Alois Künzli, 79; Irene Schürch-Langenegger, 62; Franco Lorenzini, 77; Laszlo Takats-Dauwalder, 85; Emilio Speri-Binkert, 88

### Oktober 2023

Dieter Johannes Maria Müller, 90; Josy Niedermann-Utiger, 91; Rainer Emil Gut, 91

### Martinsteilet

**Am Sonntag, 5. November, feiern wir unseren Kirchenpatron St. Martin. Der Familiengottesdienst feiern wir um 10.45 Uhr in St. Martin** begleitet vom Familiengottesdienstorchester. Anschliessend an die Gottesdienste wird zu «Speis und Trank» ins Pfarreihem geladen. Für das neue Pfarreiprojekt **Agro-sans-frontière Suisse – Ernährungssicherheit von Bauernfamilien im Hochland von Madagaskar** – nehmen wir in den Gottesdiensten vom Wochenende erstmal die Kollekte auf und im Pfarreihem wird es eine Dokumentation darüber geben. Nut-



zen Sie die Gelegenheit, sich tiefer über dieses Projekt zu informieren.

### Kolping - Novembertagung

Die diesjährige Novembertagung wird bereits zum dritten Mal im Martinspark in Baar abgehalten. An dieser Tagung wird vor allem über die Zukunft und Ausrichtung von Kolping Schweiz diskutiert.

### Willkommen bei nahbaAr zu einem kleinen Apéro nach dem Gottesdienst

Am **Sonntag, 12. November** offeriert Ihnen das Team nahbaAr der Pfarrei St. Martin im Anschluss an den 10.45 Uhr Gottesdienst ab 11.30 Uhr einen Apéro vor der Kirche. Wir laden Sie zum kurzen Verweilen ein. Gestärkt und beschwingt können Sie danach in die Baarer Chilbi eintauchen.

Für das Team nahbaAr, Evi Marti

### CHILBI «mitenand-namitag»



**Mittwoch, 8. November, 14.00 bis 16.30 Uhr, im Pfarreiheim St. Martin in Baar.** Unterhaltung mit den Baarer Dorfmusikanten und dem Feckerchörli Neuheim. Kaffee und Lebkuchen mit Nidle und Chrapfä zum Zvieri, Büchsen-schiessen im Foyer. Geniessen Sie das Beisam-mensein bei unserer «Chilbi in Baar». **Alle sind herzlich willkommen.**

Für das Mitenand-Team:

Christine Vonarburg, Sozial- und Beratungsdienst St. Martin, Tel. 041 769 71 43

### Die Taufe haben erhalten

Lia Selina Zurfluh  
Mayara Lito Rodrigues  
Samara Vitória Ferrão  
Carlos Johann Immanuel Rossgoderer  
Pinto da Silva

### Unsere Verstorbenen

Dieter Johannes Maria Müller, Altersheim  
Bahnmatt  
Gertrud H. Stöckli-Andermatt, Rathausstr. 6  
Josy Niedermann-Utiger, Inwilerstr. 22

## PASTORALRAUM

# Zug Berg

Allenwinden, Unterägeri, Oberägeri,  
Menzingen, Neuheim

Bachweg 13, 6315 Oberägeri

Tel 041 750 30 40

info@pastoralraum-zug-berg.ch

www.pastoralraum-zug-berg.ch

Diakon Urs Stierli, Pastoralraumleiter  
Pater Ben Kintchimon SVD, Leitender Priester

## ALLENWINDEN ST. WENDELIN

Dorfstrasse 12, 6319 Allenwinden

Tel 041 711 16 05

pfarramt@pfarrei-allenwinden.ch

www.pfarrei-allenwinden.ch

## GOTTESDIENSTE

### Sonntag, 29. Oktober

9.00 Eucharistiefeier  
Pater Karl Meier  
Kollekte: geistl. Begl. zuk. Seelsorger

### 30. Oktober – 3. November Allerheiligen

Mi 14.00 Totengedenken mit Eucharistie  
Pater Ben Kintchimon  
Kollekte: Hospiz

### Sonntag, 5. November

9.00 Eucharistiefeier  
Pfarrer Othmar Kähli  
Kollekte: Diakoniesonntag

### 6. – 10. November

Mi 9.30 Rosenkranzgebet

## PFARREINACHRICHTEN

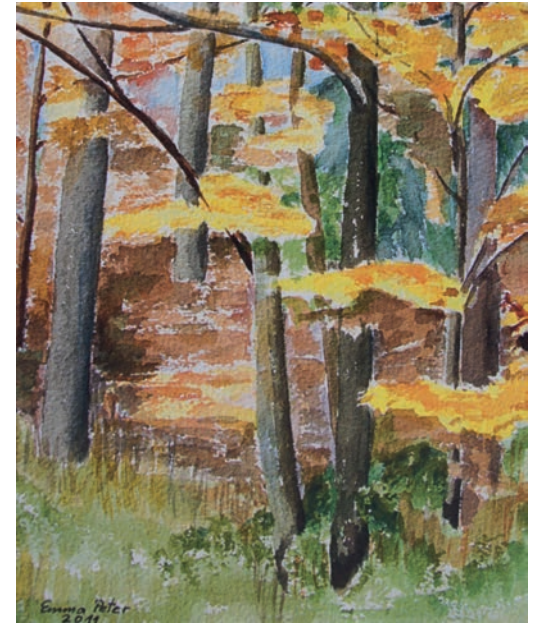
### Taufe

Am Sonntag, 29. Oktober wird Finn Murer in unserer Pfarrei getauft. Wir wünschen der Tauffamilie eine schöne, eindrückliche Tauffeier und Gottes Segen.

### Unsere verstorbenen Pfarreiangehörigen seit Allerheiligen 2022

Bei der Eucharistiefeier mit Totengedenken an Allerheiligen, 1. November um 14.00 Uhr, denken wir an unsere Verstorbenen. Wir sind eingeladen,

die Verstorbenen in die Hände unseres Schöpfergottes zu legen und den Tod, auch wenn er oft schmerzlich ist, als Übergang zum neuen Leben zu sehen.



Dies dürfen wir glauben und hoffen, denn Jesus hat versprochen: Ich gehe, um einen Platz vorzubereiten und wenn ich gegangen bin, komme ich wieder, um euch zu holen, damit ihr dort seid, wo ich bin. (Joh 14)

Zur besinnlichen Totengedenkfeier laden wir Sie herzlich ein, besonders jene, welche sich seit dem letzten Allerheiligen-Tag von einem lieben Menschen verabschieden mussten.

Für das Seelsorgeteam  
Margrit Küng, Gemeindeleiterin

**Vom Menschen, den wir geliebt haben, wird immer etwas in unseren Herzen zurückbleiben:**

**etwas von seinen Träumen,  
etwas von seiner Hoffnung,  
etwas von seinem Leben,  
alles von seiner Liebe.**

02.11.2022	Ivan Rasch
06.12.2022	Toni Keiser-Blattmann
07.01.2023	Gottfried Schönbächler
22.05.2023	Karl Traxel



Wir laden alle, die an einer «Mitmachkirche» interessiert sind, herzlich ein am Samstag, 4. November von 10 Uhr bis 13 Uhr in den Sonnenhof nach Unterägeri. Genauere Angaben auf der Seite der Pfarrei Unterägeri.

### **Besuch im Krematorium Pfarrei und Frauengemeinschaft**

Dienstag, 7. November 19.00 bis 20.00 Uhr in Seewen, Schwyz

"Über den Tod sollte man offen reden. Man weiss nie, wann es vorbei ist."

Fahrgemeinschaften

### **Anmeldung bis Freitag, 3. November**

bei Silke Röbig, 077 525 56 03 oder silke.roebig@fgallenwinden.ch

### **Anmeldung Samichlaus Hausbesuche**

Schon werden die Tage kürzer und es wird kalt und dunkel draussen. Höchste Zeit für den Samichlaus, sich auf die Besuche bei den Familien in Allenwinden vorzubereiten. Der Samichlaus und sein Schmutzli werden am Abend des 2. und 3. Dezembers in unserem Dorf unterwegs sein. Ab sofort liegen Anmeldeformulare im Schriftenstand der Kirche und im Volg auf oder können von unserer Homepage [www.pfarrei-allenwinden.ch](http://www.pfarrei-allenwinden.ch) heruntergeladen werden.

### **Frauengemeinschaft**

#### **Kleinkindertreff**

Dienstag, 31. Oktober von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr  
Freitag, 10. November von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr  
im Pfarreiheim. Auskunft: Rebekka Pally, 041 760 97 79 oder rebekka.pally@fgallenwinden.ch.

#### **Frauenkreis**

Donnerstag, 2. November, 19.00 Uhr im Pfarreiheim.  
Karin Ulmann, 079 545 55 03 oder karin.ulmann@bluemail.ch

#### **Karten basteln**

Samstag, 4. November um 9.00 Uhr im Pfarreiheim, unter Anleitung von Dorly Enzler. Material vorhanden. Kosten: CHF 3.50 pro Karte.

**Anmelden bis Mittwoch, 1. November** bei Nadja Murer, 079 270 33 76 oder nadja.murer@fgallenwinden.ch

#### **Mittagstisch**

Allenwindener Senioren: Treffpunkt Donnerstag, 9. November um 12.15 Uhr im Restaurant Löwen. Anschliessend gemütliches Beisammensein, Jassen etc. Das Menü kostet CHF 12.00 und soll bis am Vorabend um 18.00 Uhr bei Annelies Lenz, 041 711 16 48 bestellen werden.

## **UNTERÄGERI HEILIGE FAMILIE**

alte Landstrasse 102, 6314 Unterägeri  
Tel 041 754 57 77  
pfarramt@pfarrei-unteraegeri.ch  
[www.pfarrei-unteraegeri.ch](http://www.pfarrei-unteraegeri.ch)

## **GOTTESDIENSTE**

### **Samstag, 28. Oktober**

18.15 Marienkirche: Eucharistiefeier  
P. Karl Meier, mit Kantoren

### **Sonntag, 29. Oktober**

10.15 Marienkirche: Eucharistiefeier  
P. Karl Meier, mit Kantoren  
Kollekte: Für die geistliche Begleitung der zukünftigen Seelsorger:innen  
Gest. Jahresgedächtnis für:  
- Konrad Bossard, Zugerstr. 15

### **30. Oktober – 3. November**

Di 20.15 Marienkirche: Meditation

#### **Allerheiligen**

Mi 10.15 Marienkirche: Eucharistiefeier  
P. Ben Kintchimon  
Kollekte: Hospiz Zug

Mi 14.00 Marienkirche: Totengedenkfeier  
Margrit Küng, Gemeindeleiterin

Fr 10.15 Chlösterli: Eucharistiefeier  
P. Ben Kintchimon

Fr 19.00 Marienkirche: Rosenkranz

### **Samstag, 4. November**

18.15 Marienkirche: Eucharistiefeier  
Othmar Kähli, Priester

### **Sonntag, 5. November**

10.15 Marienkirche: Eucharistiefeier  
Othmar Kähli, Priester  
Kollekte: Kirchenbauhilfe  
Jahresgedächtnis für:  
- Marlies Roggenmoser-Iten  
Schönenbühlstr. 10

### **6. – 10. November**

Di 20.15 Marienkirche: Meditation

Mi 9.15 Marienkirche: Kommunionfeier  
Rainer Groth

Do 18.30 Marienkirche: Messa in lingua italiana

Fr 19.00 Marienkirche: Rosenkranz

### **Samstag, 11. November**

16.00 Marienkirche: Taufkerzenübergabe  
Firmteam: Margrit Küng, Tanja Hürli-  
mann, Rainer Uster

18.15 Marienkirche: Eucharistiefeier  
P. Ben Kintchimon  
Gest. Jahresgedächtnis für:  
- Hedwig und Albert Böhi, St. Anna 4

## **PFARREINACHRICHTEN**

### **Totengedenken an Allerheiligen**



Bei der Totengedenkfeier an Allerheiligen, Mittwoch 1. November um 14 Uhr in der Marienkirche denken wir an unsere Verstorbenen. Wir sind eingeladen, die Verstorbenen in die Hände unseres Schöpfergottes zu legen und den Tod, auch wenn er oft schmerzlich ist, als Uebergang zum neuen Leben zu sehen. Dies dürfen wir glauben und hoffen, denn Jesus hat versprochen: Ich gehe, um einen Platz vorzubereiten und wenn ich gegangen bin, komme ich wieder, um euch zu holen, damit ihr dort seid, wo ich bin. (Joh 14)

Zur besinnlichen Totengedenkfeier lade ich Sie herzlich ein, besonders jene, welche sich seit dem letzten Allerheiligen-Tag von einem lieben Menschen verabschieden mussten. (Bitte beachten Sie den nachfolgenden Hinweis wegen der Platzverhältnisse in der Marienkirche)  
Margrit Küng, Gemeindeleiterin

#### **Unsere Verstorbenen:**

#### **Ende Oktober / November**

Twerenbold Luzia  
Frunz Walter  
Herz-Iten Elvira  
Brandenberg Erwin  
Schüpfer Toni  
Bircher-Gwerder Maria  
Geissbühler Josef  
Schnurrenberger-Kälin Rosmarie

#### **Dezember**

Meier-Reinthalter Berta  
Schuler Rajko  
Iten-Müller Anton  
Schönenberger-Bucher Armin



## Januar

Püntener-Mattle Trudy  
Iten-Palmieri Anton  
Hellmüller-Adamovic Mattia  
Zürcher-Limacher Karl Josef  
Heinrich-Niederberger Anna

## Februar

Hammer-Gretener Klara Maria  
Kaiser-Schmucki Rosmarie  
Wipfli-Grössing Michaela (Ella)  
Fischer Erika  
Abegg-Abegg Anton  
Stadlin Caspar Romeo  
Dittgen-Dobler Charly  
Bossard Constantin

## März

Dittgen-Dobler Elisabeth (Bettina)  
Marti-Camenzind Marie-Theres  
Furrer Christoph  
Wespi Tony

## April

Böhi-Kappeler Rosa  
Günther-Iten Marie-Luise (Marlis)  
Kirschner Horst Antonius  
Gisler-Koch Rita  
Iten-Kärle Olga

## Mai

Kaiser-Rogenmoser Peter  
Iten-Iten Theodor  
Lutz Esther  
Iten-Treier Anton

## Juni

Horat-Voigt Martha  
Staub-Schnüriger Maria Theresia  
Bissig-Schuler Christine  
Furger Monika  
Sidler Heinz

## Juli

Ziegler-Elsener Elmar  
Merz-Beeler Berta  
Iten-Strebel Elsa

## August

Stocker Bernadette  
Troger Christian  
Lopes Ferreira António  
Niederberger-Iten Katharina  
Feusi-Sax Rosmarie

## September

Iten-Bucher Josef  
Hürlimann Armin  
Schuler Franz  
Durrer-Egger Rosa  
Iten Anja  
Rogenmoser-Hugener Albert  
Marti-Knörr Esther Maria  
Ochsner Armin Karl

## Oktober

Iten-Müller Thomas

## Gottesdienstübertragung von der Marienkirche in den Sonnenhof

Liebe Pfarreiangehörige

Wegen der noch andauernden Renovation der Pfarrkirche sind die Platzverhältnisse für die Gottesdienste an Allerheiligen in diesem Jahr eingeschränkt. Deshalb werden der Gottesdienst vom 10.15 Uhr und die Totengedenkfeier am Nachmittag, 14 Uhr von der Marienkirche in den Sonnenhof übertragen. Es sind jeweils 200 Plätze in der Marienkirche und etwa 100 Plätze im Sonnenhof bereit.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Margrit Küng, Gemeindeleiterin.



Kirche Kunterbunt möchte sein wie Pippi Langstrumpf: «Einladend – Fröhlich – Bewegt – Bewegend» manchmal durchaus auch frech und wild und wundervoll... Kirche Kunterbunt ist Kirche für Erwachsene und Kinder, eine Mitmachkirche mit verschiedenen Kreativstationen, eine gemeinsame fröhlich bewegte Feier von ca. 30 Minuten und miteinander Essen.

Wir laden alle, die an einer «Mitmachkirche» interessiert sind, herzlich ein am Samstag, 4. November von 10 Uhr bis 13 Uhr in den Sonnenhof.

### Frauengemeinschaft

#### Englisch / Deutsch Kultur- und Sprachtreff

7. November, 19.30–21 Uhr, Sonnenhof

#### Spiel und Spass

8. November, 19.30 Uhr Sonnenhof Säli

#### Begegnungsnachmittag

9. November, 14–16.30 Uhr im Chlösterli

### Treff junger Eltern

#### Babysittingkurs SRK (ab 13 Jahren)

4. November, 9–11.30 Uhr, Teil 1

11. November, 13.30–15.30 Uhr, Teil 2

Auskunft/Anmeldung: Mara Oster 079 731 01 50

#### Frauenabend

10. November, 19 Uhr

Wir gehen im Ägerital zusammen Essen. Anmeldung bis 5. November: Mara Oster 079 731 01 50

#### Krabbelgruppe

10. November, 9–11 Uhr, Sonnenhof

Sonnenstübli und Spielzimmer

## OBERÄGERI PETER UND PAUL

Bachweg 13, 6315 Oberägeri  
Tel 041 750 30 40 / Notfall 079 537 99 80  
pfarramt@pfarrei-oberaegeri.ch  
www.pfarrei-oberaegeri.ch / Diakon Urs Stierli

## GOTTESDIENSTE

### Samstag, 28. Oktober

18.30 Alosen, Eucharistiefeier mit Pater Stephan

### Sonntag, 29. Oktober

9.00 Morgarten, Eucharistiefeier mit Pater Stephan

10.30 Pfarrkirche, Eucharistiefeier mit Pater Stephan

### 30. Oktober – 3. November

Di 16.30 Breiten, Eucharistiefeier mit Gedenken an die Verstorbenen

### Allerheiligen

Mi 10.30 Pfarrkirche, Eucharistiefeier mit Pater Matthias

Mi 14.00 Pfarrkirche, **Gedenkfeier für die Verstorbenen** mit Urs Stierli, Peter und Paul Chor sowie Carl Rütli (Orgel)

### Allerseelen

Do 8.15 Michaelskapelle, Laudes

Fr 9.00 Michaelskapelle, Eucharistiefeier mit Besuch der Gräber

Fr 17.00 Pfarrkirche, Rosenkranz

### Samstag, 4. November

10.00 Sonnenhof Unterägeri, «Kirche Kunterbunt»

11.00 Pfarrkirche, **Taufe** von Felix Hoffmann

18.30 Alosen, Eucharistiefeier mit Pater Ben

### Sonntag, 5. November

9.00 Morgarten, Eucharistiefeier mit Pater Ben

10.30 Pfarrkirche, Eucharistiefeier mit Pater Ben

11.30 Pfarrkirche, **Taufe** von Remo Ott

### 6. – 10. November

Di 9.15 Pfarrkirche, Chlichinderfiir

Di 16.30 Breiten, ref. Gottesdienst

Mi 9.00 Pfarrkirche, Frauengottesdienst,  
Eucharistiefeier  
**Gedächtnis** für die verstorbenen  
Mitglieder des Frauenvereins  
Mi 17.00 Pfarrkirche, Rosenkranz  
Do 8.15 Michaelskapelle, Laudes  
Fr 17.00 Pfarrkirche, Rosenkranz

## PFARREINACHRICHTEN

### Die Gedenkfeier für die Verstorbenen



findet am Mittwoch, 1. November, um 14 Uhr in der Pfarrkirche statt. Die Feier wird vom Peter und Paul Chor sowie von Carl Rütli an der Orgel unter der Gesamtleitung von Deborah Züger mitgestaltet. Der Chor singt «Bleib bei mir» von William Henry Monk, «Mit Fried und Freud ich fahr dahin» von Michael Praetorius, «Wirf Dein Anliegen auf den Herrn» von Felix Mendelssohn Bartholdy sowie während der Namensverlesung der Verstorbenen «Oseh Shalom», ein israelisches Lied.

Unsere Verstorbenen seit Allerheiligen 2022:

- 16.11.2022, Georg Meier (1933)  
Chlösterli, Unterägeri
- 12.12.2022, Lydia Iten-Inderkum (1928)  
Kalchrainstr. 7, Oberägeri
- 4.1.2023, Mathilda Meier (1936)  
Hauptstr. 20, Oberägeri
- 14.1.2023, Roger Blumer (1992)  
Schneitstr. 120, Oberägeri
- 18.1.2023, Irene Wiest (1962)  
Breiten 3, Oberägeri
- 20.1.2023, Rudolf Zehnder (1947)  
Schneitstr. 8, Oberägeri
- 1.2.2023, Hans (Johann) Schönmann (1935)  
Hauptstr. 38, Oberägeri

- 4.3.2023, Rita Rogenmoser-Durrer (1967)  
Moosstr. 24, Alosen
- 9.3.2023, Peter Hohl (1926)  
Zentrum Breiten, Oberägeri
- 18.3.2023, Anton Meier «Schönenfurt Toni»  
(1963) Ecuador
- 23.3.2023, René Rogenmoser (1940)  
Küfergasse 7, Oberägeri
- 1.4.2023, Ernst Bernhard Sandmeier-Pfister  
(1943) Eggboden 7, Oberägeri
- 14.4.2023, Ida Blattmann-Allenspach (1929)  
Hauptstr. 1, Oberägeri
- 25.4.2023, Erika Schmitt (1933)  
Alisbachweg 18, Oberägeri
- 1.5.2023, Alois Rickenbacher (1938)  
Naasstr. 15, Morgarten
- 24.5.2023, Elisabeth Schönmann (1935)  
Hauptstr. 38, Oberägeri
- 29.5.2023, Franz Heinrich (1953)  
Hofmattstr. 15, Oberägeri
- 14.6.2023, Josy Rogenmoser (1943)  
Untertann, Oberägeri
- 3.7.2023, Konrad Rogenmoser-Ritz (1942)  
Zentrum Breiten, Oberägeri
- 21.7.2023, Armin Paul Meier (1954) Aesch
- 12.9.2023, Martina Nussbaumer-Nussbaumer  
(1922) Kirchmattweg 1, Oberägeri
- 14.9.2023, Alois Burkart-Bisig (1957)  
Breiten 4, Oberägeri
- 14.10.2023, Margrit Häusler-Aschwanden  
(1929) Hauptstr. 32, Oberägeri

Stand: Dienstag, 17. Oktober 2023

### Menschenkinder und Gotteskinder

Am 4. November wird **Felix Hoffmann**, Sohn von Elisa & Thomas Hoffmann, Oberägeri, in der Pfarrkirche getauft. Gabriela & Roman Ott, Oberägeri, bringen ihren Sohn **Remo Ott** am 5. November zur Taufe in die Pfarrkirche. Wir wünschen den Tauffamilien viel Freude und Gottes Segen.



Am Samstag, 4. November 2023, findet von 10 bis 13 Uhr die zweite «Kirche Kunterbunt» im Sonnenhof in Unterägeri statt. Nähere Informationen dazu entnehmen Sie den Spalten der Pfarrei Unterägeri dieses Pfarreiblattes.

### Chlichinderfiir

Di, 7. November, 9.15 Uhr, Pfarrkirche; anschl. treffen wir uns im Hofstettli zu Kaffee und Sirup.

### Frauengottesdienst

Mittwoch, 8. November, 9 Uhr, Pfarrkirche; anschl. Kaffee und Zopf im Pfarreizentrum Hofstettli.

### Begleiteter Friedhofsbesuch

Im Religionsunterricht behandeln die 5. Klassen das Kirchenjahr und seine Feste. In diesem Zusammenhang besuchen wir am 8. November von 13.30 bis 15.30 Uhr den Friedhof. Ein Werkhofmitarbeiter wird von seiner Arbeit erzählen, wir besprechen die verschiedenen Grabsteine und lernen die Rituale um eine Beerdigung kennen. Es ist sinnvoll, wenn die Kinder von Eltern oder Grosseltern begleitet werden. Wir freuen uns auf einen interessanten Nachmittag. Jacqueline Bruggisser

### Projektsänger:innen gesucht

Der Peter und Paul Chor Oberägeri sucht zur Verstärkung für das Adventskonzert vom 10. Dezember 2023, das sie zusammen mit der Harmoniemusik gestalten werden, aufgestellte und unkomplizierte Personen, jung und alt. Proben finden ab dem 2. November statt. Flyer liegen in den Kirchen aus. Mehr Informationen bei Brigitt Danuser, 041 750 15 04 / brigittda@datazug.ch

### Vom Teilen mitteilen:

#### Kollekten September in CHF

Theologische Fakultät Luzern	354.80
Salvatorianer, Kindergartenbau im Kongo	508.50
Bettagsopfer, Inländische Mission	538.45
Bäuerliches Sorgentelefon	533.65
Herzlichen Dank für Ihre grosszügigen Spenden!	

### frauenkontakt.ch

#### Purzelkafi im Pfrundhaus, Gartenparterre

Do, 2. Nov, und Do, 9. Nov, 9 Uhr bis 11 Uhr

#### Chlauseel basteln (Kinderkurs)

Sa, 18. November; Auskunft und Anmeldung bis 10. Nov. bei Melanie Schilter, 041 530 04 71

#### Aegeri on Ice Eisstockschiessen und Fondue

Do, 23. November; Auskunft und Anmeldung bis 9. November bei Heidi Amgwerd, 079 411 62 28

### Frohes Alter

#### Mittagsclub im Restaurant Hirschen

Donnerstag, 2. November; Anmeldung bis spätestens 20 Uhr am Vortag an 041 750 16 19

#### Preisjassen mit Imbiss (Einsatz 15 Franken)

Mi, 8. November, 13.30 Uhr, Pfarreizentrum Hofstettli; Auskunft und Anmeldung bis 1. November bei Annelies Rogenmoser, 041 750 50 65 / 079 235 06 89 / frohesalter21@datazug.ch; falls Sie einen Fahrdienst benötigen, melden Sie sich.



## MENZINGEN JOHANNES DER TÄUFER

Holzhäusernstrasse 1, 6313 Menzingen  
Tel 041 757 00 80  
pfarramt@pfarrei-menzingen.ch  
www.pfarrei-menzingen.ch

## GOTTESDIENSTE

### Sonntag, 29. Oktober

10.15 Kommunionfeier mit Eva Maria Müller

### 30. Oktober – 3. November

#### Allerheiligen

Mi 10.15 Eucharistiefeier mit Pater Stephan Dähler

Mi 14.00 Totengedenkfeier mit Christof Arnold  
und Eva Maria Müller  
Musik: Julia Leskinen, Horn–Trix Gubser, Orgel

Mi 14.00 Allerseelen für Kinder, Kinderfeier im  
Pfarreizentrum

#### Allerseelen

Do 9.45 Kein Gottesdienst

### Samstag, 4. November

19.00 Kommunionfeier mit Christof Arnold in  
der Kirche Finstersee

### Sonntag, 5. November

10.15 Firmung mit Domherr Thomas Ruckstuhl  
und dem Firmteam  
Musik: Lindensingers Neuheim

### 6. – 10. November

Do 9.45 Eucharistiefeier mit Pater Ben

## PFARREINACHRICHTEN

### Gottesdienstkollekten

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Spenden.

- 29.10.: Diözesane Kollekte für die geistliche Begleitung zukünftiger Seelsorgender
- 1.11: Verein Hospiz, Zug
- 5.11: Diakoniekollekte / Vereinigung Insieme Celebral Zug

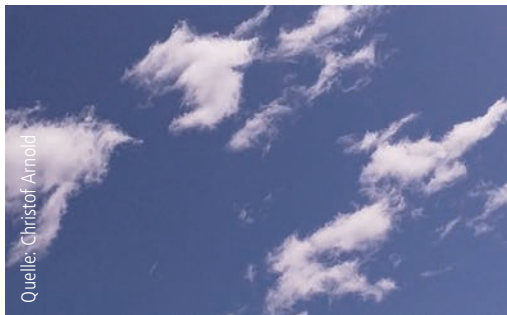
### Taufen

Folgende Kinder werden durch die Taufe in unsere Pfarrei- und Christengemeinschaft aufgenommen: Aurel Anton Elsener am 28. Oktober, Jaron Steiner am 29. Oktober und Irina Moser am 11. November. Das Pfarreiteam wünscht den Familien einen frohen Tauftag und alles Gute.

### Bibel teilen

Das nächste Bibelgespräch mit Marek Stejskal findet am Montag, 30. Oktober um 14 Uhr im kleinen Saal des Pfarreizentrums statt.

### Totengedenkfeier an Allerheiligen



Am Nachmittag von Allerheiligen nehmen wir unsere Verstorbenen in Gedanken und im Gebet in die Mitte. Wir bitten um Erfüllung all dessen, was sie gehofft und geglaubt haben. Wir beten um Trost für die Angehörigen. Für die Verstorbenen des vergangenen Jahres zünden wir eine Kerze an. Die Angehörigen der im vergangenen Jahr verstorbenen Pfarreiangehörigen wurden mit einer Karte zur Totengedenkfeier eingeladen. Alle anderen Pfarreiangehörigen und Gäste sind ebenfalls herzlich willkommen.  
Christof Arnold

### Unsere Verstorbenen seit Allerheiligen 2022

24.10.2022 Alois Durrer-Mathis  
25.10.2022 Josef Staub  
05.11.2022 Hansjürg Grau-Kempf  
26.11.2022 August Nussbaumer  
02.12.2022 Andreas Josef Kaiser  
06.12.2022 Rosmarie Etter-Zürcher  
10.01.2023 Lydia Hättenschwiler  
30.01.2023 Hans-Rudolf Elsener  
30.01.2023 Beat Keiser  
19.02.2023 Klaus Schwegler  
01.03.2023 Edy Dillier  
22.03.2023 Nives Caliarì  
24.03.2023 Theres Schuler-Gisler  
01.04.2023 Klara Staub-Elsener  
17.03.2023 Pius Betschart  
15.04.2023 Othmar Elsener  
22.04.2023 Lydia Vogel-Bucher  
28.04.2023 Fiorentina Sacchet  
03.05.2023 Andy Röllin  
12.06.2023 Margrit Züger  
13.08.2023 Markus Alois Röllin  
22.08.2023 Anna Arnet-Burri  
08.09.2023 Bertha Elsener-Fässler  
15.09.2023 Alfred Kläy-Weiss  
18.09.2023 Hans Meyer-Röllin  
06.10.2023 Anna Maissen-Hürlimann

### Allerseelen für Kinder



Warum stellen wir Blumen auf die Gräber? Und wieso hat es Kerzen auf dem Friedhof? Nach einer Geschichte zu den Symbolen, gestalten die Kinder ein Hoffnungslicht und wir besuchen den Friedhof, wo wir diese entzünden werden.

Die Allerseelen-Feier für Kinder (bis ca. 9 Jahre) findet zeitgleich mit der Totengedenkfeier am 1. November um 14 Uhr statt. Treffpunkt ist vor dem Eingang des Pfarreizentrums.

Doris Baumann

### Firmung am 5. November

Ende Februar machten sich 18 junge Frauen und Männer aus Menzingen und Neuheim gemeinsam auf dem Firmweg. An verschiedenen Anlässen kamen sie miteinander ins Gespräch, lernten sich besser kennen und überlegten passend zum Leitwort «Eifach Mänsch», was ihnen im Leben und im Glauben wichtig ist. Ein besonderes Highlight war die Reise nach Solothurn mit dem Besuch beim Firmspender.

Nun freuen sich die Firmantinnen und Firmanten auf ihre Firmung am Sonntag, 5. November um 10.15 Uhr. Dazu begrüssen wir den Firmspender, Domherr Thomas Ruckstuhl aus Solothurn, ganz herzlich bei uns in Menzingen. Herzlichen Dank dem Chor «Lindensingers» aus Neuheim, dass ihr den Firmgottesdienst wieder musikalisch mitgestaltet. Nebst den Familien der Firmantinnen und Firmanten sind auch alle anderen Pfarreiangehörigen herzlich zum Firmgottesdienst eingeladen.

### Aus Menzingen werden das Sakrament der Firmung empfangen:

Mirjam Blättler, Giulia Garrapa-Fragomele, André Hegglin, Sarah Hegglin, Anna Lörincz, Nathalie Meienberg, Gianluca Meier, Stefan Röllin, Melanie Schuler, Michelle Schuler, Jasmin Schmuki, Linus Zindel

Liebe Firmantinnen und Firmanten  
Wir wünschen euch ein frohes, stärkendes Firmfest! Möge euch die Kraft des Heiligen Geistes auf eurem Lebens- und Glaubensweg begleiten und ermutigen, «eifach Mänsch» zu sein.  
Euer Firmteam: Irmgard, Christof und Marek

## Herzlich willkommen



Wir heissen unseren Firmspender Thomas Ruckstuhl herzlich in Menzingen willkommen!

### «ZwischenHalt» im November

Das regelmässige Taizégebet «ZwischenHalt» am ersten Mittwoch des Monats, fällt im November wegen Allerheiligen aus.

### Orgelkonzert mit Filmmusik

«Die Orgel zu Gast im Kino», unter diesem Titel steht das nächste Orgelkonzert vom Samstag, 28. Oktober um 18:15 Uhr.

Der tschechische Organist und Chorleiter Michael Bártek, spielt Orgelbearbeitungen der Soundtracks aus bekannten Filmen.

Eintritt frei – Kollekte.

### Kontaktgruppe

**Mittagstisch mit anschliessendem Jass- und Spielnachmittag:** Mittwoch, 8. November um 11.45 Uhr im Zentrum Luegeten. Für den Mittagstisch kann man sich bis am Vorabend um 16 Uhr direkt in der Luegeten anmelden. [info@luegeten.ch](mailto:info@luegeten.ch) oder 041 757 11 11.

### Seniorenkreis

Donnerstag, 9. November, 14 Uhr im Pfarreizentrum/Vereinshaus. Die vielfältigen **Orts- und Flurnamen** Menzingens von A wie Ankehüsli bis Z wie Zuben hat Beat Dittli, Namensforscher aus Zug, erforscht. Er kann uns über Bedeutung und Herkunft der Bezeichnungen von Weilern, Höfen und Örtlichkeiten in unserer Umgebung kompetent Auskunft geben.

### Familiebrugg

**Räbeliechtliumzug:** Freitag, 10. November um 19 Uhr: Räbeliechtliumzug ab Marianum. Nach dem Umzug gibt es bei der Ochsenmatt eine warme Suppe, Würste, Getränke, Kaffee und köstliche Kuchen.

**Frauenabend:** Dienstag, 14. November, 20 bis ca 22 Uhr: Frauenabend für alle Mamis und werdenden Mamis im Pfarreizentrum/Vereinshaus. Details zu den beiden Veranstaltungen unter [www.frauenmenzingen.ch](http://www.frauenmenzingen.ch)

## NEUHEIM MARIA GEBURT

Dorfplatz 13, 6345 Neuheim  
Tel 041 755 25 15  
[pfarramt@pfarrei-neuheim.ch](mailto:pfarramt@pfarrei-neuheim.ch)  
[www.pfarrei-neuheim.ch](http://www.pfarrei-neuheim.ch)

## GOTTESDIENSTE

### Sonntag, 29. Oktober

9.00 Kommunionfeier mit Eva Marie Müller  
Orgel: Marlise Renner  
Kollekte: für geistliche Begleitung zukünftiger SeelsorgerInnen

### 30. Oktober – 3. November

#### Allerheiligen

Mi 10.15 Kommunionfeier mit Totengedenken  
Christof Arnold und Eva Maria Müller  
Musik: Kirchenchor und Trix Gubser  
Kollekte: Verein Hospiz Zug

#### Allerseelen

Do 9.00 Gottesdienst fällt aus

### Sonntag, 5. November

9.00 Kommunionfeier mit Oswald König  
Orgel: Rosmarie Ott  
Kollekte: Diakonie-Sonntag

### 6. – 10. November

Do 9.00 Eucharistiefeier mit Ben Kintchimon

## PFARREINACHRICHTEN

### Kirchenchor an Allerheiligen

An der Totengedenkfeier an Allerheiligen singt der Kirchenchor ein Werk von Franz Schubert (1797-1828). Dieser hatte den Kompositionsauftrag für die Deutsche Messe von Johann Philipp Neumann erhalten, der dafür die deutschen Texte verfasste. Diese entsprechen nicht direkten Übersetzungen des lateinischen Messetextes, sondern sind frei, assoziativ und romantisierend. Die deutsche Sprache und die in dieser Zeit unübliche Art der Texte stiessen vorerst beim Wiener Erzbischöfliche Konsistorium auf Ablehnung. Das um 1826 komponierte Werk erlangte aber in der ersten Hälfte des 20. Jh. äusserste Beliebtheit und hat sogar Eingang ins Kirchengesangbuch gefunden. Mirjam Walker

### Gedenkfeier für die Verstorbenen

In der Totengedenkfeier werden die Verstorbenen der Pfarrei und all jene, die im Herzen der Teilnehmenden einen besonderen Platz haben, im Gebet und in Gedanken in die Mitte genommen. Für die Verstorbenen des vergangenen Jahres wird eine

Kerze angezündet. Anschliessend wird der Friedhof gesegnet. Die Segnung wird von der Bläsergruppe um Martin Gysi begleitet.



Unsere Verstorbenen seit Allerheiligen 2022  
7.02. Christa Tobler-Fässler, obere Rainstr. 34  
11.02. Hugo Räber, im Blatt A1  
8.07. Thomas Camenzind, Neuhofstr. 90  
4.08. Marisa Felder, London  
20.08. Josy Burri-Zürcher, Dorfplatz 3

### Firmung in Menzingen Sonntag, 5. November 2023



Am Starttag trafen sich 18 junge Frauen und Männer aus Neuheim und Menzingen, um sich gemeinsam auf den Firmweg zu begeben. An verschiedenen Anlässen wie dem Gottesdienst mit Übergabe der Taufkerze, dem Themenabend zu Karfreitag und Ostern und dem Gesprächsabend mit den Firmpatinnen und -paten waren sie im Gespräch miteinander und überlegten passend zum Leitwort «Eifach Mänsch», was ihnen im Leben und im Glauben wichtig ist. Auf dem Ausflug nach Solothurn mit der Begegnung mit ihrem Firmspender wurden die Kontakte weiter gepflegt. Es war schön zu sehen, wie die Firmandinnen und Firmanden unterdessen zu einer guten Gemeinschaft zusammengewachsen waren. Nun freuen sie sich auf ihre Firmung am Sonntag, 5. November um 10.15 Uhr in Menzingen. Dazu begrüssen wir den Firmspender, Domherr Thomas



Ruckstuhl aus Solothurn. Herzlichen Dank den «Lindensingers» aus Neuheim, dass ihr den Firmgottesdienst musikalisch mitgestaltet.

#### Aus Neuheim werden gefirmt:

Katharina Habichler, Leandra Kaufmann, Nicki Malquarti, Mael Tobler, Dominik Wesenauer, Jonas Zimmermann

Liebe Firmdamen und Firmanden

Wir wünschen euch ein frohes, stärkendes Firmfest! Möge euch die Kraft des Heiligen Geistes auf eurem Lebens- und Glaubenweg begleiten und ermutigen, «eifach Mänsch» zu sein.

Euer Firmteam: Irmgard, Christof und Marek

#### Infoabend Firmweg 2024

Am Donnerstag, 16. November, findet um 19.30 Uhr im Pfarreizentrum/Vereinshaus Menzingen der Info-Abend zum Firmweg 2024 statt. Jugendliche, die diesen Sommer die obligatorische Schulzeit abgeschlossen haben, erhielten eine schriftliche Einladung. Sollten Interessentinnen oder Interessenten keine Einladung erhalten haben, können sie sich beim Pfarramt melden. Dasselbe gilt für junge (oder ältere) Erwachsene, die sich nachträglich firmen lassen möchten.

#### Zuger Messe

An der diesjährigen Zuger Messe stehen am Stand der Katholischen Kirche im Kanton Zug die kirchlichen Jugendverbände im Mittelpunkt. Das Motto des Standes lautet: Spiel mit!

Im Zentrum des Standes stehen ein riesiges «Vier gewinnt» sowie drei Spieltische. Diverse Info-Panels stellen die Jugendverbände und ihre Aktivitäten vor. Den Wänden entlang stehen Schachteln, mit denen sich die einzelnen Scharen und Abteilungen präsentieren. Wir freuen uns, dass auch die Jubla und die Ministrantinnen und Ministranten solche Schachteln gestaltet haben und laden alle herzlich ein, das Werk unserer Neuheimer Jugendverbände zu bewundern! Am Donnerstagabend, 2. November, sind Mitarbeitende und ehrenamtlich Engagierte aus Neuheim vor Ort und freuen sich auf viele Besucherinnen und Besucher.

#### Familientreff

##### Halloween, Dienstag 31. Oktober

Ort Pfarreitreff, Neuheim von 17.30–20 Uhr; Kosten Fr. 5.– inkl. einem Wienerli, Verkauf von Suppe und Getränken; Anmeldung bis 27. Oktober bei Maria Lavaque 078 881 93 83 oder m.lavaque@fgneuheim.ch

##### Frauenausgang, Freitag 10. November

Treffpunkt ist im Hello World um 19 Uhr, Essen & Getränke übernimmt jede selbst, Anmeldung bis 8. November bei Deidre Sadie 079 208 26 72

## PASTORALRAUM

# Zugsee Südwest

Rotkreuz, Risch, Meierskappel

Kirchweg 5, 6343 Rotkreuz  
Tel 041 790 13 83

## NACHRICHTEN

### Info zum Familienspielabend

Der in den vergangenen Jahren durchgeführte Familienspielabend am 31. Oktober kann leider nicht mehr stattfinden. Es fehlen dafür die personellen Ressourcen.

### Chilesofa-Kafi

Donnerstag, 9. November, 14.00

Kaffee und Kuchen in der kath. Kirche Rotkreuz

### Advents-EntdeckerBox

Samstag, 11. November, 9.30 und 13.30

Verenasaal, Zentrum Dorfmat

Kreieren Sie zusammen mit Ihren Kindern (5–12 J.)

Ihre eigene Advents-EntdeckerBox! Wir basteln, sägen, backen und hören eine Geschichte. **Anmeldung bis 8. Nov.** Mehr Infos s. Homepage.

### Der St. Nikolaus kommt...

Auch in diesem Jahr besucht der Pfarrei-Samichlaus vom 3. Dezember bis 8. Dezember 2023 die Familien und Schulen in der Gemeinde Risch.

**Anmeldung bis 12. November** beim Kath. Pfarramt, Kirchweg 5, Rotkreuz, oder [www.pastoralraum-zugsee.ch](http://www.pastoralraum-zugsee.ch)

## ROTKREUZ L. FRAU V. ROSENKRANZ

Kirchweg 5, 6343 Rotkreuz, Tel 041 790 13 83

## GOTTESDIENSTE

### Sonntag, 29. Oktober

10.15 Familiengottesdienst mit den Erstkommunionkindern (K) Michèle Adam, Mitgestaltung Religionslehrpersonen, E-Piano Tanya Tolstova

### 30. Oktober – 3. November Allerheiligen

Mi 10.15 Gottesdienst (E) Rolf Schmid, Orgel und Harfe Franziska Brunner

Mi 14.00 Gedenkfeier für die Verstorbenen, Michèle Adam, Orgel Viswas Orler, Querflöte Patrick Iten, anschl. Segnung der Gräber mit dem MVR

### Allerseelen

Do 18.00 interkonfessionelles Friedensgebet

### Samstag, 4. November

18.30 Gottesdienst in italienischer Sprache (E) Don Mimmo, Orgel Agnes Wunderlin

### Sonntag, 5. November

10.15 Gottesdienst (K) Markus Burri, Zuger Jagdhornbläser (Hubertusmesse), anschliessend Kirchenkaffee

### 6. – 10. November

Mi 9.00 Gedenkgottesdienst (E) der Frauengemeinschaft, John Okoro, Mitgestaltung FG, Orgel Viswas Orler

### Samstag, 11. November

10.00 ökum. Fir mit de Chliine, **ref. Kirche**

## PFARREINACHRICHTEN

### Unsere Verstorbenen seit Allerheiligen 2022

19.10.	Meyer Walter	(1930)
19.10.	Barteld-Lienert Maria	(1924)
02.11.	Ioanna-Russo Fatina	(1943)
12.12.	Raña Ramos Manuel	(1945)
17.12.	Burch-Boos Agatha	(1942)
18.12.	Odermatt-Horat Karolina	(1935)
01.01.	Hediger Richard	(1944)
16.01.	Hofer-Roza Vilma	(1935)
18.01.	Nikolic Zdravko	(1957)
05.02.	Risi-Wyss Emmy	(1952)
13.02.	Wismer-Meier Josy	(1933)
16.02.	Hainbuchner Sepp	(1930)
04.03.	Müller August	(1927)
28.03.	Küttel Hugo	(1950)
30.03.	Keller-Schwander Gottfried	(1933)
02.05.	Mathys Josef	(1930)
05.05.	Schöpfer-Nussbaumer Maria	(1932)
20.05.	Burch-Villiger Priska	(1957)
05.06.	Madonna Antonio	(1940)
29.08.	Schmidiger-Waldvogel Albin	(1938)
03.09.	Portmann-Petermann Ruedi	(1957)
10.09.	Reisewitz-De Lange Jacoba	(1936)
27.09.	Probst Werner	(1937)
29.09.	Reichlin-Raimann Agnes	(1934)

Herr gib ihnen die ewige Ruhe und das ewige Licht leuchte ihnen.

## Dreilinden

### Rosenkranz

Montag 9.00

### Gottesdienst

Freitag, 3.11. 17.00, M. Riedweg, Totengedenken

Freitag, 10.11. 17.00, John Okoro

**Besinnung & Begegnung, 1.11. fällt aus!**

## Gedächtnisse

### Sonntag, 29. Oktober, 10.15

Angehörige der Familie Ulrich-Durrer, Ibikon

Wismer-Hürlimann Walter, Waldeggstrasse

### Mittwoch, 08. November, 9.00

für die verstorbenen Mitglieder der FG

## Fiire mit de Chliine

### Samstag, 11. November, 10.00, ref. Kirche

Thema: «Freundschaft»

## Frauengemeinschaft

### Adventsfenster

Wir suchen wieder wundervolle Bastler:innen von Rotkreuz, welche in der Adventszeit unser Dorf verzaubern. Anmeldung bis 30. Oktober.

## Selbstverteidigung & Selbstbehauptung für Mädchen

### Dienstag, 8./15./22. Nov., 14.00–16.00

Verensaal, Zentrum Dorfmat

Anmeldung bis 30. Oktober.

## Die Zyklus-Show: Elternvortrag «Wenn Mädchen Frauen werden»

### Freitag, 3. November, 19.30–21.30

Verensaal, Zentrum Dorfmat

## Die Zyklus-Show: Mädchenworkshop

### Samstag, 4. November, 9.00–16.00

Verensaal, Zentrum Dorfmat

## Sterne aus Holz selber herstellen

### Samstag, 18. oder 25. Nov., 9.00–12.00

Trainingsgebäude «Tschupetli», Farnrain, Root

Anmeldung bis 4. November.

## Grittibänz backen für die Kleinen

### Mittwoch, 15. November, 14.00

Schulhausküche Rotkreuz. Anmeldung bis

8. November.

Mehr Infos zu den Anlässen finden Sie im Programmheft der FG oder auf unserer Homepage.

## Aktive Senioren

### Donnerstag, 2. November, 11.30

Mittagstisch im Restaurant Engel

### Montag, 6. November, 13.30

Jassen im Zentrum Dreilinden

### Freitag, 10. November, 14.00–17.00

Seniorentreff im Dorfmatzentrum

# RISCH BUONAS HOLZHÄUSERN

Kirchweg 5, 6343 Rotkreuz

Tel 041 790 11 52

pfarramt.risch@pastoralraum-zugensee.ch

www.pastoralraum-zugensee.ch

Michèle Adam, Dr. theol.

Pastoralraumleiterin 041 790 11 02

## GOTTESDIENSTE

### Samstag, 28. Oktober

17.00 Holzhausern, Gottesdienst (K) Franz

Hüsgen, Orgel Viswas Orler

### Sonntag, 29. Oktober

10.30 Risch, Gottesdienst (E) Wolfgang

Müller, Orgel Viswas Orler

### 30. Oktober – 3. November

Di 8.00 Buonas, Gottesdienst **fällt aus!**

### Allerheiligen

Mi 10.30 Risch, Gedenkgottesdienst für die Ver-

storbenen (K) Michèle Adam, Orgel

Barbara Mattenberger, Kirchenchor

Risch (Ave Maria und Missa Brevis in

C von Charles Gounod), anschliessend

Gräbersegnung mit einer Kleinforma-

tion der mgr

### Samstag, 4. November

17.00 Holzhausern, Gottesdienst (E) John

Okoro, Orgel Agnes Wunderlin

### Sonntag, 5. November

10.30 Risch, Gottesdienst (E) John Okoro,

Orgel Agnes Wunderlin, anschliessend

Sunntigskafi

## PFARREINACHRICHTEN

### Kollekten

Bistum Basel 28.–29. Okt.

Hospiz Zug 01. Nov.

Zuger Diakoniesonntag 04.–05. Nov.

### Gedächtnisse

#### Sonntag, 29. Oktober, 10.30, Risch

Aschwanden-Meier Urs

Huwyl-er-Uhr Bruno

#### Sonntag, 05. November, 10.30, Risch

Knüsel-De Simoni Josef

Knüsel-Kost Josef & Katharina

Waser Maria

### Wir nehmen Abschied von

Clerc Jacques-Armand

Gott gib ihm den ewigen Frieden.

## Gottesdienste in Buonas



Die 14-täglichen Gottesdienste in der Kapelle St. German in Buonas finden neu um 8.00 statt um 7.30 Uhr statt. Dies gilt ab dem 14. November. Der Gottesdienst vom **31. Oktober fällt aus**.

### Hinweise

Die Beiträge zu «Info zum Familienspiela-bend», «Chilesofa-Kafi», «Advents-Entdecker-Box» und «Der St. Nikolaus kommt...» finden Sie in den Spalten links.

## Unsere Verstorbenen seit Allerheiligen 2022

13.12. Huwiler-Brunner Rosmarie (1944)

19.03. Anderhub-Reifler Daniel (1967)

17.05. Sidler-Erni Bernadette (1942)

10.06. Zürcher-Battaglia Angelica (1936)

11.07. Sax-Anliker Jo (1941)

16.10. Clerc Jacques-Armand (1949)

Herr gib ihnen die ewige Ruhe und das ewige Licht leuchte ihnen.

### Frauenkontakt Risch

• CJE Zäme ässe, Rischer Stube

#### Freitag, 03. November, 12.00–13.45

für Schulkinder, Kosten 7.–/5.– für FKR Mitglie-

der. Anmeldung bei Nina Paulus,

079 325 36 93 oder npaulus@web.de

• FKR Sunntigskafi, Rischer Stube

#### Sonntag, 5. November, 11.30

### Kollekten Juli – August 2023

Institutionen	Fr.
01.–02.07. Papstopfer	66.90
08.–07. Philipp Neri Stiftung	64.05
09.–07. Sommerlager RiRoMe	367.30
15.–16.07. Palliative Care Zug	126.90
22.–23.07. Migratio	119.70
29.–30.07. Schweizer Berghilfe	322.10
05.–06.08. Ärzte ohne Grenzen	195.55
12.–13.08. Sr. Monica Stalder, Bolivien	221.50
19.–20.08. Kirche in Not	91.25
26.–27.08. Caritas Schweiz	68.65



## MEIERSKAPPEL MARIA HIMMELFAHRT

Dorfstr. 5, 6344 Meierskappel, Tel 041 790 11 74  
pfarramt.meierskappel@pastoralraum-zugsee.ch

### GOTTESDIENSTE

#### Sonntag, 29. Oktober

9.00 Gottesdienst (K) Franz Hüsgen,  
Orgel Viswas Orler

#### 30. Oktober – 3. November

##### Allerheiligen

Mi 9.00 Gottesdienst (K) Franz Hüsgen,  
Orgel Edwin Weibel, Cello Alexandra  
Iten Bürgi

Mi 14.00 Gedenkfeier für die Verstorbenen,  
Franz Hüsgen, Orgel Edwin Weibel,  
MGM, anschliessend Segnung der  
Gräber mit MGM

#### Sonntag, 5. November

9.00 Gottesdienst (E) John Okoro,  
Orgel Agnes Wunderlin

### PFARREINACHRICHTEN

#### Taufe

Durch die Taufe wird in unsere kirchliche Gemein-  
schaft aufgenommen:

##### Behrens Alya

Wir wünschen der Familie Gottes Segen und einen  
schönen Tag.

#### Wir nehmen Abschied von

Kröll Andreas

Gott gib ihm den ewigen Frieden.

#### Fiire mit de Chline

Samstag, 11. November, 9.30, Pfarrkirche  
ökum. Kleinkinderfeier, anschliessend Znüni und  
gemütliches Zusammensein im Singsaal. Keine  
Anmeldung erforderlich.

### Unsere Verstorbenen seit Allerheiligen 2022

25.02. Ferragina-Portmann Erika (1937)  
18.08. Koller-Schuler Franz (1937)  
13.10. Kröll Andreas (1974)

Herr gib ihnen die ewige Ruhe und das  
ewige Licht leuchte ihnen.

## BAAR MISSIONE CATTOLICA ITALIANA

Landhausstrasse 15, 6340 Baar  
Tel (segretariato) 041 767 71 40  
mimmo.basile@zg.kath.ch  
www.missione-italiana-zug.ch  
Tel don Mimmo: 041 767 71 41  
S. Pisaturo (collaboratrice) missione@zg.kath.ch

### SANTE MESSE

#### Sabato, 28 ottobre

16.00 Baar, St. Martin

#### Domenica, 29 ottobre

10.15 Steinhausen, St. Matthias  
11.30 Cham, Pranzo conviviale giovani  
famiglie  
15.00 Cham, Pfarreiheim, incontro comunità  
con testimonianza dei diaconi  
17.00 Cham, St. Jakob con **battesimo**

#### 30 ottobre – 3 novembre

Ma 18.00 Zug, St. Johannes  
(dalle ore 17:30 recita S. Rosario)

#### Tutti i Santi

Me 10.00 Zug, St. Oswald – **UNICA MESSA**  
Me 15.00 Zug, **Pregliera comunitaria** presso  
Abdankungshalle del cimitero di Zugo

#### Commemorazione fedeli defunti

Gi 20.00 Baar, St. Martin  
Ve 9.00 Zug, Gut Hirt (Messa e adorazione)

#### Sabato, 4 novembre

16.00 Baar, St. Martin  
18.30 Rotkreuz, Pfarrkirche

#### Domenica, 5 novembre

10.00 Zug, Gut Hirt - Messa bilingue  
(Chilbigottesdienst - seguirà aperitivo)

#### 6 – 10 novembre

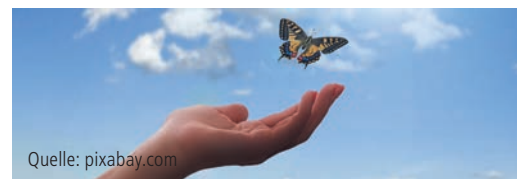
Ma 18.00 Zug, St. Johannes  
(dalle ore 17:30 recita S. Rosario)  
seguirà incontro formativo per tutti  
Gi 18.30 **Unterägeri**, Marienkirche – liturgia  
della parola con don Luigi  
Ve 9.00 Zug, Gut Hirt (Messa e adorazione)

#### Sabato, 11 novembre

16.00 Baar, St. Martin

## INFORMAZIONI DALLA MISSIONE

### É passata a Vita eterna



Quelle: pixabay.com

#### Dinisi Veronica 17.01.2015 - 07.10.2023

Il Signore conduca la piccola Veronica nella luce  
eterna e dia conforto e pace alla famiglia e ai pa-  
renti.

#### Ricordo defunti

Sabato, 28.10.2023 Baar, St. Martin, 16.00:  
Giovanni Marrella

Domenica 29.10.2023 Steinhausen, St. Mat-  
thias, 10.15: Luigi de Nardellis, fam. Benvenuto  
e fam. Caudieri

Domenica 29.10.2023 Cham, St. Jakob,  
17.00: Sabato Donato, fam. Lo Casale

Sabato 04.11.2023 Baar, St. Martin, 16.00:  
Romolo Ricciardi

#### Battesimo



#### Davide Di Flumeri – Domenica 29.10.2023

Hai finalmente conosciuto la dolcezza delle braccia  
del Signore. Ti auguriamo di conservare per sem-  
pre nel tuo cuore questo ricordo. Auguri ai padrini  
e a tutta la famiglia!

### "Gli angeli non possono essere dappertutto, così Dio ha creato i nonni!"



Domenica 15.10.2023 presso il Pfarreiheim di  
Steinhausen abbiamo trascorso una bellissima  
giornata insieme ai nonni e alle loro famiglie. **La  
Missione ringrazia le Associazioni, il Centro  
Italiano e tutte le altre persone che hanno  
contribuito con tanta dedizione alla buona  
riuscita di questa bellissima giornata. Un  
GRAZIE di cuore a tutti!**

# Klöster

## Seligpreisungen Zug

[www.seligpreisungen.ch](http://www.seligpreisungen.ch)

### 29.10.–4.11.2023

So 08.00 Eucharistiefeier  
10.30 Eucharistiefeier  
19.30 Adoray  
Di 18.00 Eucharistiefeier  
Mi **Allerheiligen**  
08.00 Eucharistiefeier  
keine Eucharistiefeiern um 10.30 bzw. 11.30  
Do **Allerseelen**  
19.30 Eucharistiefeier, anschl. Gebet auf dem Friedhof, danach Nachtanbetung  
Fr 11.30 Eucharistiefeier  
Sa 09.15–11.00 Beichtgelegenheit  
11.30 Eucharistiefeier  
18.10 Vesper im byzantinischen Stil  
Di–Sa (ausser Mi) 09.00–11.15 eucharistische Anbetung

### 05.11.–11.11.2023

So 08.00 Eucharistiefeier  
10.30 Eucharistiefeier  
18.30 Nice Sunday in St. Oswald  
Di 18.00 Eucharistiefeier  
Mi 11.30 Eucharistiefeier  
Do **Weihetag der Lateranbasilika**  
19.30 Eucharistiefeier mit Nachtanbetung  
Fr 11.30 Eucharistiefeier  
Sa 09.15–11.00 Beichtgelegenheit  
11.30 Eucharistiefeier  
18.10 Vesper im byzantinischen Stil  
Di–Sa 09.00–11.15 eucharistische Anbetung

## Kloster Maria Opferung Zug

[www.maria-opferung.ch](http://www.maria-opferung.ch)

### Mittwochs

07.00 Eucharistiefeier in der Klosterkirche

Die Kirche steht täglich für Einkehr und Gebet offen.

## Lassalle-Haus Bad Schönbrunn

[www.lassalle-haus.org](http://www.lassalle-haus.org)

So 08.30 Gottesdienst  
Mo–Fr 17.40 Gottesdienst  
Mo/Fr 06.30–07.30 Zen-Meditation  
Di 19.30–21.00 Zen-Meditation  
Di 06.30–07.30 Kontemplation  
Mi 20.00–21.00 Kontemplation

(Änderungen siehe Website [lassalle-haus.org](http://lassalle-haus.org))

## Kloster Gubel Menzingen

[www.kloster-gubel.ch](http://www.kloster-gubel.ch)

### 29.10.–4.11.2023

So 08.30 Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
09.00 Eucharistiefeier  
Di 17.00 Eucharistiefeier  
Mi Hochfest Allerheiligen  
09.00 Eucharistiefeier,  
anschl. Gräbersegnung  
Do–Fr 17.00 Eucharistiefeier  
Fr 16.30 Beichtgelegenheit  
Sa 09.00 Eucharistiefeier

### 5.11.–11.11.2023

So 08.30 Rosenkranz und Beichtgelegenheit  
09.00 Eucharistiefeier  
Di–Fr 17.00 Eucharistiefeier  
Fr 16.30 Beichtgelegenheit  
Sa 09.00 Eucharistiefeier

## Institut Menzingen Menzingen

[www.kloster-menzingen.ch](http://www.kloster-menzingen.ch)

Jeweils am 2. Sonntag im Monat findet um 16 Uhr ein Pilgertagesdienst statt. Für weitere Gottesdienste erkundigen Sie sich bitte telefonisch unter Tel. 041 757 40 40 oder auf [www.kloster-menzingen.ch](http://www.kloster-menzingen.ch).

## Kloster Frauenthal Hagendorn

[www.frauenthal.ch](http://www.frauenthal.ch)

### 29.10.–4.11.2023

So 09.00 Eucharistiefeier  
17.00 Vesper  
Mo/Di 07.00 Eucharistiefeier  
17.00 Vesper  
Mi **1.11., Allerheiligen**  
09.00 Eucharistiefeier  
17.00 Vesper  
Do **2.11., Allerseelen**  
09.00 Eucharistiefeier  
17.00 Vesper  
Fr/Sa 07.00 Eucharistiefeier  
17.00 Vesper

### 5.11.–11.11.2023

So 09.00 Eucharistiefeier  
15.00 Non, Aussetzung des Allerheiligsten  
17.00 Feierliche Vesper + sakram. Segen  
Mo–Sa 07.00 Eucharistiefeier  
17.00 Vesper

## Kloster Heiligkreuz Cham

[www.kloster-heiligkreuz.ch](http://www.kloster-heiligkreuz.ch)

### Sonntage

09.00 Eucharistiefeier, Kirche

### Freitage

19.30 Eucharistiefeier, Kirche

### Mittwoch, 1.11. Allerheiligen

09.00 Festgottesdienst, Kirche  
16.00 Vesper mit anschl. Gräberbesuch,  
Kirche

### Donnerstag, 2.11. Allerseelen

16.00 Vesper mit anschl. Gräberbesuch,  
Kirche

**Geistliche Begleitung:** Tel. 041 785 02 00



# Medien



## Fernsehen

### Samstag, 28. Oktober

**Wort zum Sonntag** mit Ines Schaberger, röm.-kath. Theologin. SRF 1, 19.55 Uhr

### Sonntag, 29. Oktober

**Kath. Gottesdienst** aus St. Katharina in Herzogenrath. ZDF, 9.30 Uhr

**Chaplin** (Spielfilm F/GB/USA 1992). Mit vielen Stars besetztes, für drei Oscars nominiertes Biopic über das schwierige und umstrittene Leben des Meisterkomödianten Charlie Chaplin, unter der Regie von Richard Attenborough. Arte, 20.15 Uhr

### Mittwoch, 1. November

**Kath. Gottesdienst** zu Allerheiligen aus der ehemaligen Abteikirche in Corvey. ARD, 10 Uhr

### Samstag, 4. November

**Wort zum Sonntag** mit Manuel Dubach, ev.-ref. Pfarrer. SRF 1, 19.55 Uhr

**Homo sapiens** – Vom wahren Ursprung des Menschen. Der Dokumentarfilm begibt sich auf eine wissenschaftliche Abenteuerreise, die die Vorstellung vom Ursprung und Entwicklungsprozess der menschlichen Spezies revolutioniert. Arte, 20.15 Uhr

### Sonntag, 5. November

**Ev.-ref. Gottesdienst** zum Reformationssonntag aus Bellinzona. SRF 1, 10 Uhr

**Brahms:** Ein deutsches Requiem. Ohne Publikum und auf Abstand spielen und singen die Philharmonia Zürich und die Chöre der Oper Zürich dieses gross angelegte Werk auf der Bühne, im Zuschauerraum und in den Logen. Leitung: Gianandrea Noseda. Arte, 17.15 Uhr

### Montag, 6. November

**Re: Angst vor der Schule.** Was hilft gegen Phobien bei Jugendlichen? Arte, 19.40 Uhr

### Samstag, 11. November

**Wort zum Sonntag** mit Lea Wenger-Scherler, ev.-ref. Pfarrerin. SRF 1, 19.55 Uhr

**Sternstunde Philosophie.** Jeweils So 11 bis 12 Uhr, SRF 1



## Radio

### Samstag, 28. Oktober

**Glocken der Heimat** aus der röm.-kath. Kirche in Chippis VS. Radio SRF 1, 18.50 Uhr

### Sonntag, 29. Oktober

**Katholische Welt.** Die Geschichte von Radio Vatikan. Bayern 2, 8.05 Uhr

**Evangelische Perspektiven.** Das grosse Vertrauen, eine Verlustanzeige? Horst Konietzny fragt, was gewohnte Vertrauensgrundlagen aushöhlt und worauf wir neues Vertrauen bauen können. Bayern 2, 8.30 Uhr

**Ev.-ref. Predigt.** Pfarrer Beat Allemann, Bern. SRF 2 Kultur, 10 Uhr

### Mittwoch, 1. November

**Katholische Welt.** Lebensraum Friedhof. Gedenkort, Erholungsgebiet und ökologische Nische. Bayern 2, 8.05 Uhr

**Evangelische Perspektiven.** Heiliges Rumpelstilzchen. Die Botschaft der Märchen. Bayern 2, 8.30 Uhr

### Samstag, 4. November

**Glocken der Heimat** aus der ev.-ref. Kirche in Schnottwil SO. Radio SRF 1, 18.50 Uhr

### Sonntag, 5. November

**Röm.-kath. Predigt.** Andrea Meier, Theologin, Bern. Radio SRF 2 Kultur, 10 Uhr

### Sonntag, 11. November

**Glocken der Heimat** aus der röm.-kath. Kirche in Langenthal BE. Radio SRF 1, 18.50 Uhr

**Stichwort Religion.** Jeweils Sonntag, Radio SRF 1, 9.30 Uhr

**Perspektiven.** Der wöchentliche Podcast rund um Glaube, Religion und Spiritualität. Wir erzählen, erklären, debattieren und sinnieren. Immer nah am Menschen. Jeweils Sonntag, Radio SRF 2 Kultur, 8.30 Uhr



## Liturgie

### Sonntag, 29. Oktober

**30. Sonntag im Jahreskreis** (Farbe Grün – Lesejahr A). Erste Lesung: Ex 22,20-26; Zweite Lesung: 1 Thess 1,5c-10; Ev: Mt 22,34-40

### Sonntag, 5. November

**31. Sonntag im Jahreskreis** (Farbe Grün – Lesejahr A). Erste Lesung: Mal 1,14b-2,2b.8-10; Zweite Lesung: 1 Thess 2,7b-9.13; Ev: Mt 23,1-12

## STREAMINGTIPP

### Alles über Martin Suter – Ausser die Wahrheit.

Der Regisseur André Schäfer begleitet Suter in sein Elternhaus und in seine zweite Heimat in Marrakesch und Guatemala. Er spricht Schicksalsschläge an und zeigt Suter Mundharmonika spielend an einem Stephan-Eicher-Konzert. Gleichzeitig taucht der Bestsellerautor in seine Bücher ein und begleitet die eigenen Romanfiguren bei ihren oftmals schicksalhaften Lebensentscheidungen. Dieser Mix aus Realität und Fiktion macht diesen Film nicht nur spannend, sondern kommt Suters Erzählweise auch erstaunlich nahe.

Begleitet wird der Film von Interviews mit Kritikern, Freunden, Verlegern und seiner Familie. In gelegentlich kitschigen Bildern tauchen wir fragmentarisch in die Welt eines Mannes ab, der gerne mit der Hochstapelei kokettiert. Ein unterhaltsames Porträt eines faszinierenden Mannes.

Silvan Maximilian Hohl, Filmemacher

[> Gratis zum Streamen auf «Play Suisse»](#)



Quelle: © DCM

# Hinweise

## Gottesdienst

**Hl. Messe in polnischer Sprache**, So, 5.11., 17.00 Uhr, Kirche St. Michael, Zug. 16.30 Uhr Rosenkranz.

## Veranstaltungen

**Musik und Wort.** Celtic Treasures. Harfe (Stefanie Haller), Whistle (Roman Haller), Gitarre (Nutan Manuela Bloch) und Bodhran (Silke Sada Dyk). Lesungen: Pfr. Volker Bleil. So, 29.10., 17.15 Uhr, Klosterkirche Kappel.

**Pierre Stutz.** Wie ich der wurde, den ich mag. Der bekannte Autor erzählt, wie er immer wieder neue Vertrauenskraft schöpfen konnte. So, 29.10., 14 Uhr, Kirchensaal MaiHof, Weggismattstrasse 9, 6004 Luzern  
>Ohne Anmeldung, Bücherverkauf, Apéro, freie Kollekte.

**Der literarische Jesus.** Jesus-Interpretationen zwischen Theologie und Kultur. An vier Abenden, die einzeln besucht werden können, werden verschiedene literarische Jesus-Interpretationen genauer in den Blick genommen. Mi, 1.11., 18.30–20 Uhr, Paulus Akademie, Pfingstweidstrasse 28, 8005 Zürich  
>Tickets: [www.paulusakademie.ch/programm](http://www.paulusakademie.ch/programm)

**Zuger TrauerCafé.** Der Trauer Raum geben. Fr, 3.11. (jeden 1. Fr im Monat), 16–18 Uhr, ref. Kirchenzentrum, Bundesstr. 15, Zug.  
>Kontakt: Roland Wermuth, 041 399 42 63 od. Palliativ Zug, 041 748 42 61

**Festliche Abendmusik.** Das Ensemble «La Fluta» spielt und improvisiert Werke von Antonio Vivaldi, Johann Pachelbel, Arcangelo Corelli u. a. Andel Strube, Blockflöte, Sibylle Kunz, Blockflöte, Esther Monnat, Barockcello, Philippe Despont, Cembalo. So, 5.11., 17 Uhr, Ref. Kirche, Alpenstrasse, Zug.  
>Eintritt frei/Kollekte

**Handauflegen.** CityKircheZug. Qualifizierte Frauen und Männer sind da, hören zu und legen auf Wunsch Hände auf. Das Angebot steht allen offen und ist unentgeltlich. Di, 7.11., 15–18 Uhr (jeden 1. und 3. Di im Monat), ref. Kirche, Alpenstrasse, Zug.

**Unbegreiflich – aber real.** Ein Raum für Mütter und Väter zum Austausch nach dem Tod des eigenen Kindes. Di, 7.11. (jeden 1. Di im Monat), 17.30–19.00 Uhr, Triangel Beratung, Bundesstr. 15, Zug.  
>Anmeldung: Triangel Beratung, Tel. 041 728 80 80

**Mensch werden – Exerzitien online im Alltag.** Eingeladen sind Menschen, die im Gebet und in der Begegnung mit biblischen Texten die Nähe Gottes im Alltag suchen und das Leben mehr aus dem Glauben sehen und gestalten wollen. Einstiegstreffen mit der Gruppe (online), Fr, 10.11.  
>Anmeldung: [www.lassalle-haus.org](http://www.lassalle-haus.org), Kosten: 390 CHF

**Kinderfragen zu Sterben, Tod und Trauer.** Eingeladen sind alle, die sich mit der Begleitung von Kindern bei Fragen rund um Sterben, Tod und Trauern auseinandersetzen möchten. Fr, 10.11., 19.30–21 Uhr, ref. Kirchgemeindehaus, Haldenstrasse 6a, Baar.

**Alles nur Täuschung?** CityKircheZug. Was ist Realität in einer Zeit der virtuellen Welten? Oder ist alles nur Täuschung; auch der scheinbar feste Boden, auf dem wir stehen? Referent Stefan Bauberger SJ. Fr, 10.11., 20 Uhr, ref. Kirche, Alpenstrasse, Zug.

**Fertig lustig?** Wie Humor in Zeiten von Trauer und Sterben über Wasser hält. Humor ist eine wertvolle Ressource im Leben und kann auch bei der Bewältigung von Trauer und Tod unterstützen. Wort: Andreas Maurer/Roland Wermuth, Ökumenische Seelsorge-Palliative Care Zug, Traumdoktorin: Dr. Rockette, Stiftung Theodora; Musik: Naëmi Tanner, Harfe und Sylvie Chopard, Violine, So, 12.11., 17 Uhr, Liebfrauenkapelle, Zug.  
>Eintritt frei/Kollekte für Palliativ Zug

## Impressum

**PFARREIBLATT DER KATHOLISCHEN KIRCHE ZUG**

[www.pfarreiblatt-zug.ch](http://www.pfarreiblatt-zug.ch)

**REDAKTIONSSCHLUSS FÜR**

Nr. 46/47 2023 (12.11.–25.11.2023): 27. Oktober  
Nr. 48/49 2023 (26.11.–9.12.2023): 10. November  
(Erscheinungsweise: 14-täglich)

**REDAKTION**

Marianne Bolt, T 041 767 71 38,  
[pfarreiblatt@zg.kath.ch](mailto:pfarreiblatt@zg.kath.ch)  
Landhausstrasse 15, 6340 Baar

**ADRESSÄNDERUNGEN**

Für in der Kirchgemeinde Zug Wohnhafte an Kirchenratskanzlei, [esther.landolt@kath-zug.ch](mailto:esther.landolt@kath-zug.ch)

Aus allen andern Kirchgemeinden bitte direkt ans entsprechende Pfarramt (Adresse siehe Pfarreiinformationen).

**HERAUSGEBERIN**

Vereinigung der Katholischen Kirchgemeinden des Kantons Zug VKKZ, Landhausstrasse 15, 6340 Baar

## Katholische Kirche Zug

[www.katholische-kirche-zug.ch](http://www.katholische-kirche-zug.ch)

Adresse aller untenstehenden Stellen, ausser Spezialseelsorge: Landhausstrasse 15, 6340 Baar

**VEREINIGUNG DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDEN DES KANTONS ZUG VKKZ**

**Stefan Doppmann**, Präsident,  
[stefan.doppmann@zg.kath.ch](mailto:stefan.doppmann@zg.kath.ch)  
**Melanie Hürlimann**, Geschäftsstellenleiterin,  
T 041 767 71 20, [melanie.huerlimann@zg.kath.ch](mailto:melanie.huerlimann@zg.kath.ch)

**GESAMTLEITUNG FACHSTELLEN UND DIAKONIE**

**Sandra Dietschi**, T 041 767 71 27,  
[sandra.dietschi@zg.kath.ch](mailto:sandra.dietschi@zg.kath.ch)  
**Rena Schäfler**, Sekretariat, T 041 767 71 25,  
[rena.schaeffler@zg.kath.ch](mailto:rena.schaeffler@zg.kath.ch)

**FACHSTELLE BKM BILDUNG-KATECHESE-MEDIEN**

[www.fachstelle-bkm.ch](http://www.fachstelle-bkm.ch)  
**Stefanie Meier**, Weiterbildung, T 041 767 71 33,  
[stefanie.meier@zg.kath.ch](mailto:stefanie.meier@zg.kath.ch)  
**Martina Schneider**, Mediothek, T 041 767 71 34,  
[martina.schneider@zg.kath.ch](mailto:martina.schneider@zg.kath.ch)

**FORUM KIRCHE UND WIRTSCHAFT**

**Thomas Hausheer**, Fachstellenleiter, T 041 767 71 36,  
[thomas.hausheer@zg.kath.ch](mailto:thomas.hausheer@zg.kath.ch)

**FACHSTELLE KOMMUNIKATION**

**Arnold Landtwing**, Fachstellenleiter,  
T 041 767 71 29, [arnold.landtwing@zg.kath.ch](mailto:arnold.landtwing@zg.kath.ch)  
**Bernadette Thalmann**, Kommunikationsbeauftragte,  
[bernadette.thalmann@zg.kath.ch](mailto:bernadette.thalmann@zg.kath.ch), T 041 767 71 47  
**Marianne Bolt**, Redaktorin Pfarreiblatt, T 041 767 71 38,  
[pfarreiblatt@zg.kath.ch](mailto:pfarreiblatt@zg.kath.ch)

**MISSIONE CATTOLICA DI LINGUA ITALIANA**

[www.missione-italiana-zug.ch](http://www.missione-italiana-zug.ch)  
**Don Mimmo Basile**, Missionar, T 041 767 71 41,  
[missione@zg.kath.ch](mailto:missione@zg.kath.ch)  
**Silvana Pisaturo**, Sekretariat, T 041 767 71 40

**KROATENMISSION**

[hkm@zg.kath.ch](mailto:hkm@zg.kath.ch)  
**Pater Slavko Antunovic**, Missionar, T 041 767 71 45  
**Sr. Andela Pervan**, Missionsschwester, T 041 767 71 46

**SPEZIALSEELSORGE**

**Communauté catholique francophone Zoug**, P. Ben Kintchimon, [ben.kintchimon@steyler.eu](mailto:ben.kintchimon@steyler.eu); Fernand Gex (adm), T 041 741 78 39, [comcathfranc@datazug.ch](mailto:comcathfranc@datazug.ch)  
**Gefängnisseelsorge Bostadel, Menzingen/An der Aa, Zug** Stefan Gasser, T 041 371 02 47, [gasserkehl@bluewin.ch](mailto:gasserkehl@bluewin.ch)  
**Spitalseelsorge Kantonsspital Zug**, Roland Wermuth, T 041 399 42 63, [roland.wermuth@zgks.ch](mailto:roland.wermuth@zgks.ch)  
**Spitalseelsorge Klinik Zugersee**, Johannes Uppers, T 041 726 37 44, [johannes.utters@triaplus.ch](mailto:johannes.utters@triaplus.ch)  
**seelsam – Ökumenische Seelsorge für Menschen mit Behinderung**, Karin Schmitz, T 041 711 35 21, [karin.schmitz@zg.kath.ch](mailto:karin.schmitz@zg.kath.ch)  
**Ökumenische Seelsorge – Palliative Care Zug**, Roland Wermuth, T 076 296 76 96, [seelsorge@palliativ-zug.ch](mailto:seelsorge@palliativ-zug.ch)

## FÜR SIE DA

**Sozial- und Beratungsdienste der katholischen Kirche im Kanton Zug**

**Leuchtturm, Diakonie & Soziales, Zug**  
Industriestrasse 11, 6300 Zug, T 041 727 60 70  
[leuchtturm@kath-zug.ch](mailto:leuchtturm@kath-zug.ch), [www.kath-zug.ch](http://www.kath-zug.ch)

**Sozial- und Beratungsdienst St. Martin**  
Asylstrasse 2, 6340 Baar, T 041 769 71 42  
[sozialdienst@pfarrei-baar.ch](mailto:sozialdienst@pfarrei-baar.ch), [www.pfarrei-baar.ch](http://www.pfarrei-baar.ch)  
**Pfarreisozialdienst Cham-Hünenberg**  
Kirchbühl 10, 6330 Cham, T 041 785 56 25  
[gerd.zimmermann@pfarrei-cham.ch](mailto:gerd.zimmermann@pfarrei-cham.ch)  
[www.pfarrei-cham.ch](http://www.pfarrei-cham.ch)





Quelle: Maira Geromin

## Perspektivenwechsel

Ich bin nicht tot,  
ich tausche nur die Räume,  
ich leb' in Euch und geh'  
durch Eure Träume.

*Michelangelo Buonarroti (1475–1564)*

AZA  
6302 Zug  
Post CH AG



Pfarreiblatt des Kt. Zug

Retouren an:  
Kalt Medien AG  
Postfach 7533